



## КОНВЕНЦИЯ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ

Distr.  
GENERAL

UNEP/CBD/WG-ABS/5/4  
30 August 2007

RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

СПЕЦИАЛЬНАЯ РАБОЧАЯ ГРУППА  
ОТКРЫТОГО СОСТАВА ПО ДОСТУПУ К  
ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ И  
СОВМЕСТНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ВЫГОД

Монреаль, 8-12 октября 2007 года

Пункт 3 предварительной повестки дня\*

### ОБЗОР ТЕКУЩЕЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ НА НАЦИОНАЛЬНОМ И РЕГИОНАЛЬНОМ УРОВНЯХ, КАСАЮЩЕЙСЯ ДОСТУПА К ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ И СОВМЕСТНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВЫГОД

*Записка Исполнительного секретаря*

#### I. ВВЕДЕНИЕ

1. На седьмом совещании Конференции Сторон в решении VII/19 D Специальной рабочей группе открытого состава по доступу к генетическим ресурсам и совместному использованию выгод было поручено разработать и обсудить международный режим регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод с целью принятия инструмента/инструментов для эффективного осуществления положений статьи 15 и 8j) Конвенции и трех целей Конвенции. Кругом полномочий Рабочей группы по доступу к генетическим ресурсам и совместному использованию выгод предусмотрено, что переговоры по международному режиму будут основываться «кроме всего прочего, на анализе существующих правовых и других инструментов на национальном, региональном и международном уровнях, связанных с доступом к генетическим ресурсам и совместным использованием выгод, включая договоры на предоставление доступа; опыт их осуществления; механизмы, обеспечивающие соблюдение, и механизмы принуждения; и любые другие варианты».

2. Анализ существующих национальных, региональных и международных правовых инструментов, связанных с доступом к генетическим ресурсам и совместным использованием выгод, был проведен для третьего совещания Рабочей группы по доступу к генетическим ресурсам и совместному использованию выгод и представлен в документе UNEP/CBD/WG-ABS/3/2.

3. На своем восьмом совещании в пункте 3 решения VIII/4A Конференция Сторон предложила «Сторонам, правительствам, коренным и местным общинам, международным организациям и всем соответствующим субъектам деятельности предоставить ссекретариату

\* UNEP/CBD/WG-ABS/5/1.

/...

Конвенции за четыре месяца до пятого совещания Рабочей группы по доступу к генетическим ресурсам и совместному использованию выгод информацию, касающуюся вклада в анализ существующих правовых и других инструментов на национальном, региональном и международном уровнях, связанных с доступом к генетическим ресурсам и совместным использованием выгод». В пункте 4 она поручила секретариату подготовить резюме информации, предоставленной в соответствии с пунктом 3, и распространить ее на совещании Рабочей группы. Материалы, предоставленные в секретариат, обобщены в документе UNEP/CBD/WG-ABS/5/INF/1.

4. В этом документе обновлена информация, касающаяся региональных и национальных мер, содержащихся в документе UNEP/CBD/WG-ABS/3/2, на основе вкладов, представленных Сторонами, и изучения текущей деятельности. В разделе II рассмотрены меры, принятые странами в качестве поставщиков генетических ресурсов в соответствии с положениями подраздела А, и меры, принятые Сторонами в качестве пользователей генетических ресурсов в соответствии с положениями подраздела В. В разделе III представлен обзор исследования механизмов доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, заказанного секретариатом. Информация, представленная в документе, создает основу для анализа пробелов, приведенных в документе UNEP/CBD/WG-ABS/5/3.

5. В документе UNEP/CBD/WG-ABS/5/4/Add.1 содержится обзор текущей деятельности, связанной с разработкой международных инструментов регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод.

## **II. ОБЗОР РЕГИОНАЛЬНЫХ И НАЦИОНАЛЬНЫХ МЕР, СВЯЗАННЫХ С ДОСТУПОМ К ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ И СОВМЕСТНЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ВЫГОД**

6. На региональном уровне были разработаны следующие инструменты, связанные с доступом к генетическим ресурсам и совместным использованием выгод: Решение 391 Андского пакта об общем режиме доступа к генетическим ресурсам; проект Центральноамериканского соглашения о доступе к генетическим ресурсам, биохимическим ресурсам и связанным с ними традиционным знаниям; проект Рамочного соглашения АСЕАН о доступе к биологическим и генетическим ресурсам; и Африканский типовый закон о защите прав местных общин, фермеров и селекционеров при регулировании доступа к генетическим ресурсам. Обзор этих мер был включен в документ UNEP/CBD/WG-ABS/3/2. В нем исследуется, как в рамках этих мер решаются вопросы назначения компетентных национальных органов, получения предварительного обоснованного согласия, принятия взаимосогласованных условий, включая совместное использование выгод, прав интеллектуальной собственности и мер по обеспечению соблюдения. Поскольку секретариату не было известно о какой-либо текущей деятельности, касающейся этих региональных мер во время составления проекта настоящего документа, читателям предлагается обратиться к документу UNEP/CBD/WG-ABS/3/2, в котором приводится более подробная информация.

7. Так как Стороны Конвенции являются одновременно поставщиками и пользователями генетических ресурсов, то с целью облегчения анализа мер, принятых Сторонами, в подразделе А основное внимание уделено мерам, принятым Сторонами в качестве поставщиков генетических ресурсов, а в подразделе В приводится обзор мер, принятых Сторонами в качестве пользователей генетических ресурсов. В подразделе А представлено обновление обзора национальных мер, связанных с регулированием доступа к генетическим ресурсам и совместным использованием выгод, которые приведены в документе UNEP/CBD/WG-ABS/3/2.

**A. Меры по обеспечению доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, принятые Сторонами в качестве поставщиков генетических ресурсов**

**1. Национальные меры по обеспечению доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод**

8. В настоящем разделе рассматриваются национальные меры по обеспечению доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод. Следующий анализ основан на мерах, включенных в базу данных секретариата, а также на мерах, находящихся в процессе проектирования или принятия, которые еще не были включены в базу данных по причине их неготовности или временного статуса. Эти меры, несмотря на то, что они еще окончательно не приняты, позволяют представить общую картину изменения механизмов обеспечения доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод и указывают на предстоящие изменения. Таким образом, эти проектные меры упоминаются с тем, чтобы дать более наглядное представление о ситуации, но они не принимаются в расчет в подробном анализе существующих национальных мер. Согласно официальным источникам, как минимум 58 стран инициировали процесс разработки мер по обеспечению доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод или приняли их.

9. База данных, содержащая административные, законодательные и политические меры, касающиеся положений Конвенции об обеспечении доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, была создана секретариатом во исполнение пункта 6 решения VI/24 D, в котором Конференция Сторон предложила Сторонам и соответствующим организациям представить Исполнительному секретарю «подробную информацию о мерах, принятых для обеспечения доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, включая текст любой из законодательных норм или других мер, разработанных для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод». Целью создания базы данных является облегчение доступа Сторон и соответствующих субъектов деятельности к данной информации. С базой данных можно ознакомиться по адресу: <http://www.cbd.int/programmes/socio-eco/benefit/measures.aspx>

10. Хотя не все Стороны направили в секретариат информацию о национальных мерах, связанных с обеспечением доступа к генетическим ресурсам и совместным использованием выгод, секретариатом были проведены исследования с целью выявления имеющихся мер в официальных источниках, таких как национальные веб-сайты правительств, являющихся Сторонами Конвенции. Эти меры<sup>1/</sup> были включены в базу данных, которая, однако, возможно, не является исчерпывающей.

11. По состоянию на июнь 2007 года база данных включала меры, принятые в 39 странах. Эти страны находятся на различных уровнях осуществления доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод и приняли различные подходы к обеспечению доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, отражающие особенности их национальных административных структур, приоритетов, их культурную и социальную специфику.

**a. Обзор деятельности по обеспечению доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод**

12. В контексте данного анализа национальные меры, связанные с обеспечением доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, разделены на три категории,

---

<sup>1/</sup> Данные о мерах, включенных в базу данных, были собраны с национальных правительственных веб-сайтов или из официальных источников, таких как компьютеризированная законодательная база данных FAO FAOLEX, в которую включены национальные законы и нормативные положения по продовольствию, сельскому хозяйству и возобновляемым национальным ресурсам.

отражающие уровень развития соответствующих режимов, принятых Сторонами. В настоящем анализе рассмотрены страны, которые планируют разработку мер, страны, которые приняли меры по разработке режима доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, и, наконец, страны, которые внедрили меры по обеспечению доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод.

*1) Страны, которые планируют разработку мер по обеспечению доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод*

13. Как отражено в третьих национальных докладах, представленных к концу декабря 2006 года<sup>2/</sup>, ряд стран, таких как Камерун, Китай, Коморские Острова, Конго, Лесото и Финляндия, находятся в процессе планирования разработки мер по обеспечению доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод.

*2) Страны, которые инициировали разработку режима доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод.*

14. В число стран, которые инициировали процесс разработки режима доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, входят следующие:

а) некоторые страны упоминают обеспечение доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод в своих национальных стратегиях и планах действий по сохранению биоразнообразия и в других административных мерах, предусматривающих разработку режима обеспечения доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, но еще не урегулировали этого вопроса детально (например, Вьетнам, Гондурас, Канада<sup>3/</sup>, Ниуэ, Федеративные Штаты Микронезии и Центральноафриканская Республика);

б) ряд стран принял меры (некоторые на основе национальной стратегии) по созданию режима обеспечения доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод и разработал проект мер по их реализации. В число этих стран входят Аргентина<sup>4/</sup>, Бангладеш<sup>5/</sup>, Гватемала<sup>6/</sup>, Индонезия<sup>7/</sup>, Камбоджа<sup>8/</sup>, Кот-д'Ивуар<sup>9/</sup>, Ливан<sup>10/</sup>, Мадагаскар<sup>11/</sup>, Малайзия<sup>12/</sup>, Намибия<sup>13/</sup>, Непал<sup>14/</sup>, Пакистан<sup>15/</sup>, Самоа<sup>16/</sup>, Сейшельские Острова<sup>17/</sup>, Сент-Люсия<sup>18/</sup>, Сирийская Арабская Республика<sup>19/</sup>, Таиланд<sup>20/</sup>, Чили<sup>21/</sup> и Эстония<sup>22/</sup>.

<sup>2/</sup> Настоящее исследование основано на 111 третьих национальных докладах, полученных секретариатом к концу декабря 2006 года.

<sup>3/</sup> Канада приняла в октябре 2006 года *Руководящие указания и особенности политики доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод в Канаде* за основу для дальнейших политических дискуссий в Канаде. Они были разработаны федеральной/провинциальной/территориальной группой и утверждены федеральными, провинциальными и территориальными министерствами, ответственными за охрану лесов, дикой природы, уязвимых видов, рыбных ресурсов и аквакультуры.

<sup>4/</sup> <http://www.diputados.gov.ar/>.

<sup>5/</sup> 3-й национальный доклад Бангладеш.

<sup>6/</sup> 3-й национальный доклад Гватемалы.

<sup>7/</sup> 3-й национальный доклад Индонезии; Santiago Carrizosa, Stephen B. Brush, Brian D. Wright and Patrick E. McGuire, (eds.) 2004. *Accessing Biodiversity and Sharing benefits: Lessons from implementation the Convention on Biological Diversity*, IUCN, Gland, Switzerland and Cambridge, UK, p. 57.

<sup>8/</sup> 3-й национальный доклад Камбоджи.

<sup>9/</sup> 3-й национальный доклад Кот-д'Ивуара.

<sup>10/</sup> 3-й национальный доклад Ливана.

<sup>11/</sup> 3-й национальный доклад Мадагаскара.

<sup>12/</sup> 3-й национальный доклад Малайзии; Santiago Carrizosa, Stephen B. Brush, Brian D. Wright and Patrick E. McGuire, (eds.) 2004. *Accessing Biodiversity and Sharing benefits: Lessons from implementation the Convention on Biological Diversity*, IUCN, Gland, Switzerland and Cambridge, UK, p. 10 and 13.

<sup>13/</sup> Министерство охраны окружающей среды и развития туризма Намибии <<http://www.met.gov.na/programmes/legislation/legislation.htm>>.

<sup>14/</sup> 3-й национальный доклад Непала.

<sup>15/</sup> 3-й национальный доклад Пакистана.

3) Страны, которые внедрили меры по обеспечению доступа к генетическим ресурсам и совместному использованию выгод

15. Наконец, в ряде стран вступили в силу меры по обеспечению доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод:

а) у некоторых из этих стран имеются законодательные меры (касающиеся окружающей среды и/или биоразнообразия), в которых в общих чертах упоминается обеспечение доступа к генетическим ресурсам и совместное использование выгод без подробного освещения вопроса<sup>23/</sup>. Среди них такие страны, как Куба<sup>24/</sup>, Малави<sup>25/</sup>, Мексика<sup>26/</sup>, Никарагуа<sup>27/</sup> и Сальвадор<sup>28/</sup>, находятся в процессе разработки нормативных положений или других конкретных мер по выработке более детального режима регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод. Однако они еще не были приняты;

б) некоторые страны подошли к решению проблемы обеспечения доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод более подробно:

- некоторые страны приняли законодательные меры (касающиеся окружающей среды и/или биоразнообразия), в которых в общих чертах упоминается обеспечение доступа к генетическим ресурсам и совместное использование выгод, и, кроме того, приняли конкретные нормативные положения, которые вступили в силу (например, Австралия, Кения, Панама<sup>29/</sup> и Уганда);

---

<sup>16/</sup> 3-й национальный доклад Самоа.  
<sup>17/</sup> Robert J. Lewis-Lettington and Serah Mwanyiki, *Cases studies on Access and Benefit Sharing*, IPGRI (International Plan Genetic Resources Institute), Rome, 2006, p. 4  
<http://www.biodiversityinternational.org/Publications/Pdf/1149.pdf>.

<sup>18/</sup> 3-й национальный доклад Сент-Люсии.

<sup>19/</sup> 3-й национальный доклад Сирийской Арабской Республики.

<sup>20/</sup> Материалы Таиланда (получены 1.10.2007).

<sup>21/</sup> 3-й национальный доклад Чили.

<sup>22/</sup> 3-й национальный доклад Эстонии.

<sup>23/</sup> В эту категорию стран входят, например, Гамбия, Зимбабве, Камерун, Малави, Мексика, Никарагуа и Сальвадор.

<sup>24/</sup> 3-й национальный доклад Кубы.

<sup>25/</sup> Следует отметить, что Малави также приняла *Процедуры и указания по регулированию доступа и сбора генетических ресурсов в Малави* (1996). Однако, согласно 3-му национальному докладу Малави, эта мера является недостаточной, поскольку в ней не указан тип выгод, подлежащих совместному использованию, и она не была возведена в ранг правила или нормативного положения в рамках существующего законодательства. Таким образом, Малави в настоящее время разрабатывает проект нормативных положений по обеспечению доступа и совместному использованию выгод.

<sup>26/</sup> 3-й национальный доклад Мексики; Вебсайт Сената Мексики, <http://www.senado.gob.mx/sgsp/gaceta/index2.php?sesion=2005/05/11/1&documento=58>; Santiago Carrizosa, Stephen B. Brush, Brian D. Wright and Patrick E. McGuire, (eds.) 2004. *Accessing Biodiversity and Sharing benefits: Lessons from implementation the Convention on Biological Diversity*, IUCN, Gland, Switzerland and Cambridge, uk, p. 11.

<sup>27/</sup> В разделе 63 никарагуанского Ley General del Medio Ambiente y Recursos Naturales (Общего закона об окружающей среде и природных ресурсах) (Никарагуанского закона) содержится требование подготовки конкретного нормативного положения по обеспечению доступа и совместного использования выгод. Это требование повторяется в разделе 43 Reglamento de la Ley General del Medio Ambiente y los Recursos Naturales (Регламента Общего закона об окружающей среде и природных ресурсах) (Никарагуанское нормативное положение), но до сих пор не было принято никакого нормативного положения, регулирующего доступ и совместное использование выгод. Однако, согласно 3-му национальному докладу Никарагуа, подготовлен проект Закона о биологическом разнообразии.

<sup>28/</sup> 3-й национальный доклад Сальвадора; Robert J. Lewis-Lettington and Serah Mwanyiki, *Cases studies on Access and Benefit Sharing*, IPGRI (International Plan Genetic Resources Institute), Rome, 2006, p. 15  
<http://www.biodiversityinternational.org/Publications/Pdf/1149.pdf>.

<sup>29/</sup> Панамский Общий закон об окружающей среде Республики Панама (Ley General de Ambiente de la Republica de Panama) (№ 41) (Панамский общий закон) предусматривает обеспечение доступа и совместного использования выгод (включая ПОС, ВСУ и совместное использование выгод), но только для ресурсов на землях

- другие подошли к решению проблемы обеспечения доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод более подробно непосредственно путем принятия законодательных мер (касающихся окружающей среды и/или биоразнообразия)<sup>30/</sup>. Некоторые из этих стран должны принять положения, в которых более подробно рассматриваются конкретные элементы обеспечения доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, касающиеся, например, форм и процедур<sup>31/</sup>. Другие, как, например, Бразилия<sup>32/</sup>, Индия, Коста-Рика и Филиппины, уже приняли дополнительные правила или положения;

с) страны Андского сообщества (Боливия, Венесуэла, Колумбия, Перу и Эквадор) имеют общий режим регулирования доступа к генетическим ресурсам, установленный Решением 391 Комиссии Андского сообщества. Хотя решение 391 стало обязательным, но оно не содержало требования о разработке какого-либо национального закона, на национальном уровне все же были приняты меры во исполнение Решения 391. Эти страны выбрали различные пути продвижения в данном направлении. Боливия приняла детальное Положение по исполнению Решения 391, касающееся создания общего режима регулирования доступа к генетическим ресурсам<sup>33/</sup>. Венесуэла приняла Закон о биологическом разнообразии, охватывающий вопросы обеспечения доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод<sup>34/</sup>, в котором рассмотрено большинство вопросов режима, но который нуждается в дальнейшей доработке путем принятия соответствующих положений. Перу также приняла несколько законов и положений, связанных с доступом к генетическим ресурсам<sup>35/</sup>. Однако в них не рассматриваются процедуры доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, за исключением Закона № 27811<sup>36/</sup>, в котором затронуты все аспекты режима регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, но который применяется только в отношении коллективных знаний коренных народов. Эквадор разработал проект специального закона о сохранении и

---

коренных народов. Тем не менее, Исполнительным постановлением во исполнение Статьи 71 Закона 41 от 1 июля 1998 года (Decreto Ejecutivo que Reglamenta el Artículo 71 de la Ley 41 de 1 Julio de 1998) (Панамское постановление), вступившим в силу в октябре 2006 года, введен детальный режим обеспечения доступа и совместного использования выгод в отношении генетических (и биологических) ресурсов и связанных с ними традиционных знаний.

<sup>30/</sup> В число этих стран входят Афганистан, Болгария, Бразилия, Бутан, Вануату, Индия, Коста-Рика, Филиппины, Эфиопия и Южно-Африканская Республика.

<sup>31/</sup> В числе этих стран Болгария, Бутан, Вануату, Эфиопия и Южно-Африканская Республика.

<sup>32/</sup> В дополнение к бразильской Временной мере (Medida Provisoria) № 2.186-16 (Бразильский временный закон), касающейся обеспечения доступа и совместного использования выгод, Бразилия приняла постановления об обеспечении доступа и совместного использования выгод, а Совет по управлению генетическим наследием также принял несколько резолюций, устанавливающих правила и процедуры режима доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод.

<sup>33/</sup> См. Боливийское Верховное постановление (Decreto Supremo) 24676 — Постановление во исполнение решения 391 комиссии Картаженского протокола и закона о биоразнообразии (Aprueba reglamento de la decision 391 de la comision del acuerdo de Cartagena y el reglamento sobre biodiversidad) (Боливийское постановление).

<sup>34/</sup> См. Венесуэльский Закон о биологическом разнообразии (Ley de diversidad biologica) (Венесуэльский Закон о биологическом разнообразии), в разделе VII.

<sup>35/</sup> См. Перуанский Закон № 26839 о сохранении и устойчивом использовании биологического разнообразия (Ley No. 26839 sobre la conservacion y aprovechamiento sostenible de la diversidad biologica) (1997); Верховное постановление № 068-2001-PCM Положение о применении закона о сохранении и устойчивом использовании биологического разнообразия (Decreto Supremo no 068-2001-PCM Aprueban el reglamento de la ley sobre la conservacion y aprovechamiento sostenible de la diversidad biologica); Закон 28216, Закон о регулировании доступа к биологическому разнообразию Перу и коллективным знаниям коренных народов (Ley 28216, Ley de Proteccion al acceso a la Diversidad Biologica Peruana y los Conocimientos Colectivos de los Pueblos Indigenas); и Постановление об исполнении Закона о регулировании доступа к биологическому разнообразию Перу и коллективным знаниям коренных народов, Верховное постановление № 022-2006-AG.. (Reglamento de la Ley de Proteccion al Acceso a la Diversidad biologica Peruana y los Conocimientos Colectivos de los Pueblos Indigenas, Decreto Supremo N° 022-2006-AG..)

<sup>36/</sup> Перуанский Закон № 27811, Закон об установлении режима сохранения коллективных знаний коренных народов, связанных с биологическими ресурсами (Ley No 27811, Ley Que Establece El Regimen de Proteccion de los Conocimientos Colectivos de los Pueblos Indigenas Vinculados A los Recursos Biologicos).

/...

устойчивом использовании биоразнообразия, касающийся обеспечения доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, в разделе IV главы VI. Наконец, Колумбия приняла постановления об учреждении компетентного национального органа по осуществлению Решения 391<sup>37/</sup>.

***б. Анализ мер по обеспечению доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод на национальном уровне***

16. На основе изучения мер по обеспечению доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, принятых странами 3-й категории, ниже представлен сравнительный анализ основных положений этих мер, которые касаются назначения компетентных национальных органов, получения предварительного обоснованного согласия, принятия взаимосогласованных условий, включая совместное использование выгод, права интеллектуальной собственности и меры по обеспечению соблюдения. Этот анализ не обязательно является исчерпывающим и в нем не преследуется цели представить подробный анализ различных систем обеспечения доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, принятых каждой страной.

17. Представляется затруднительным делать какие-то общие выводы на основе анализа этих мер, так как страны приняли различные подходы с точки зрения типов принятых мер. Тогда как одни страны приняли лишь одну меру, другие приняли пакет мер, включающих, например, национальную стратегию, закон и руководящие принципы. Ряд стран до сих пор находится в процессе разработки своих национальных систем, чем зачастую обусловлена неполнота пакетов (например, ряд стран находится в процессе разработки руководящих принципов и нормативных положений, дополняющих законодательства). Кроме того, принятые национальные процедуры и структуры отличаются разнообразием. Некоторые страны имеют различные уровни управления, отвечающие за регулирование доступа к генетическим ресурсам и совместное использование выгод. Например, такие страны, как Австралия, Аргентина, Бразилия и Малайзия, разработали меры как на национальном/федеральном уровне, так и на уровне штатов.

18. Интересно отметить, что несколько режимов определенно применимы к генетическим ресурсам как *in-situ*, так и *ex-situ*, и что некоторые из этих режимов устанавливают различные процедуры для каждой из этих групп генетических ресурсов<sup>38/</sup>. Кроме того, многие страны открыто заявляют о неприменимости их режима доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод к конкретным категориям ресурсов, например, к генетическим ресурсам человека<sup>39/</sup>, генетическим ресурсам, доступным или полученным в обмен на непосредственное использование или потребление, или на традиционную практику<sup>40/</sup>, и генетическим ресурсам, охватываемым Международным договором о генетических ресурсах растений для производства

---

<sup>37/</sup> См. Колумбийское Постановление 730 от 1997 года, Резолюция 620 от 1997 года Министерства охраны окружающей среды и Постановление 2366 от 2004 года. См. также Постановление 309 от 2000 года о регулировании научного исследования биологического разнообразия.

<sup>38/</sup> Например, Боливия в разделе III, глава IV, ее Постановления; Бразилия в разделах 16 и 18 Временного закона и Бутан, в разделе 6 Закона о биоразнообразии.

<sup>39/</sup> Например, см. Австралия, в разделе 8A.03 (3) Положений о защите окружающей среды и сохранении биоразнообразия (Австралийские положения); Бразилия, в разделе 4 Временного закона; Бутан, в разделе 4 (с) Закона о биоразнообразии; Кения, в разделе 3 (с) Положений о доступе к генетическим ресурсам и совместном использовании выгод 2006 года (Кенийские положения); Южно-Африканская Республика, в разделе 80 (2) (b) Национального управления природопользованием : Закон о биоразнообразии (Южно-Африканский закон о биоразнообразии); и раздел 4 (2) (d) Национальных экологических (доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод) положений Уганды, 2005 год (Угандийские положения).

<sup>40/</sup> Например, см. раздел 61 (2) Закона об охране окружающей среды Афганистана; раздел 8A.03 (3) Австралийских положений; раздел 4 (a)(b) Закона о биоразнообразии Бутана; раздел 4 Прокламации Эфиопии о предоставлении доступа к генетическим ресурсам и общинным знаниям и о правах общин 2006 года (Эфиопская прокламация); раздел 3 Боливийского постановления; раздел 4 Бразильского временного закона; раздел 3 (a) Кенийских положений; и раздел 4 (2) (b) Угандийских положений.

продовольствия и ведения сельского хозяйства Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций<sup>41/</sup>.

19. *Компетентные национальные органы.* Большинство стран, имеющих подробно разработанные режимы, назначили для их осуществления компетентный(ые) национальный(ые) орган(ы). В некоторых случаях компетентным национальным органом назначается уже существующая организация, в других же случаях в результате осуществления мер по обеспечению доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод создается новая организация. Некоторые страны учредили более одного компетентного органа (например, Филиппины) или создали новое специальное подразделение в существующем органе (например, Панама). Некоторые страны выбрали в качестве компетентных национальных органов основной природоохранный орган (например, Афганистан, Кения и Никарагуа), другие же создали специальный орган, занимающийся вопросами биоразнообразия (например, Вануату, Индия, Коста-Рика и Эфиопия), или вопросами доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод в частности (например, Бразилия). В ряде этих мер также предусмотрены указания в отношении состава и задач для компетентных национальных органов (например, Боливия, Бразилия, Вануату, Индия, Кения, Панама и Эфиопия).

20. *Предварительное обоснованное согласие.* В соответствии с каждым режимом регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод необходимо подавать для получения доступа к генетическим ресурсам соответствующую заявку того или иного типа. В этих положениях также даны указания о конкретной информации, которую должна содержать заявка на получение доступа к генетическим ресурсам<sup>42/</sup> и процедуры, ведущей к удовлетворению или отклонению заявки<sup>43/</sup>. В определенных странах предусмотрена также плата или сбор за подачу заявки<sup>44/</sup>. Решение об удовлетворении или отклонении заявки на получение доступа к генетическим ресурсам принимается компетентным национальным органом. Однако, тогда как некоторые режимы довольствуются разрешением компетентного органа<sup>45/</sup>, большинство рассмотренных мер требуют также получения предварительного обоснованного согласия соответствующего органа/поставщика ресурсов в географическом районе, где находятся генетические ресурсы, к которым запрашивается доступ. Этими поставщиками ресурсов, как правило, являются коренные и местные общины или другие соответствующие субъекты деятельности, как, например, частные владельцы или администрации охраняемых территорий<sup>46/</sup>.

<sup>41/</sup> Например, Бутан, в разделе 4 (d) Закона о биоразнообразии, и Южно-Африканская Республика, в разделе 80 (2) (b) Закона о биоразнообразии.

<sup>42/</sup> См., например, Бутан (раздел 7 Закона о биоразнообразии) и Афганистан (раздел 63 Закона об охране окружающей среды).

<sup>43/</sup> См., например, Боливия (разделы 23-29 ее Постановления), Бутан (разделы 9-10 Закона о биоразнообразии) и Эфиопия (разделы 13-14 ее Прокламации).

<sup>44/</sup> Например: Афганистан, в разделе 62 (2) Закона об охране окружающей среды; Коста-Рика, статьи 76 Закона об биоразнообразии ("Ley de Biodiversidad") (Коста-риканский закон), и 9(4)(c) Общих норм доступа к элементам и генетическим и биохимическим ресурсам биоразнообразия, Постановление 31 514 ("Normas Generales para el Acceso a los Elementos y Recursos Geneticos y Bioquimicos de la Biodiversidad, Decreto 31 514") (Коста-риканское постановление); Индия, в разделе 41(3) Закона о биологическом разнообразии 2002 года и разделе 14 (2) Правил о биологическом разнообразии 2004 года; Кения, в разделе 9 (1) ее Положений; Малави, в разделе D(3) Процедур и руководящих указаний по обеспечению доступа и сбора генетических ресурсов в Малави; и Филиппины в разделе 15 Руководящих принципов по биоисследовательской деятельности на Филиппинах (Филиппинские руководящие принципы) и разделы 15.9 и 21.1 Норм и правил по осуществлению; и Уганда в разделах 12, 14 и 19 ее Положений; .

<sup>45/</sup> Например, Бутан и Эфиопия (за исключением случаев доступа к традиционным знаниям).

<sup>46/</sup> Например, см. раздел 64 Закона об охране окружающей среды Афганистана; разделы 8.04 и 8.09 Австралийских положений; статья 16 пункт 9 Бразильского временного закона; статьи 63, 65 и 66 Коста-риканского закона; раздел E (8) Процедур и руководящих указаний по обеспечению доступа и сбора генетических ресурсов в Малави, раздел 87BIS Общего закона Мексики об экологическом балансе и охране окружающей среды; разделы 21-22 Панамского постановления; раздел 14 Закона Филиппин о сохранении ресурсов живой природы; раздел 82 Южно-Африканского Закона о биоразнообразии, раздел 12 Угандийских положений; и раздел 34 (6)(b) Закона Вануату об управлении природопользованием и охране окружающей среды (Закон об охране окружающей среды Вануату).



Многие страны предусматривают также в рамках своего национального режима защиту традиционных знаний, связанных с генетическими ресурсами<sup>47/</sup>. В этом отношении, некоторые из этих стран требуют получения предварительного обоснованного согласия владельцев/носителей традиционных знаний<sup>48/</sup>.

21. Некоторые режимы требуют получения предварительного обоснованного согласия соответствующих субъектов деятельности и/или представления свидетельства ПОС компетентным национальным органам до выдачи разрешения на допуск или подписания договора на получение доступа к генетическим ресурсам (например, Афганистан, Вануату, Панама, Уганда и Южно-Африканская Республика)<sup>49/</sup>. Кроме того, некоторые страны приняли различные требования для предоставления доступа к генетическим ресурсам, зависящие от типа заявителя. Например, индийский<sup>50/</sup>, боливийский<sup>51/</sup>, бразильский<sup>52/</sup> и филиппинский<sup>53/</sup> режимы предусматривают различные процедуры для граждан и иностранцев, которые желают получить доступ к генетическим ресурсам. Другие страны, например, Австралия<sup>54/</sup>, Бутан<sup>55/</sup>, Коста-Рика<sup>56/</sup>,

<sup>47/</sup> Например, Афганистан, Бутан, Боливия, Бразилия, Коста-Рика, Эфиопия, Индия, Панама, Южно-Африканская Республика и Вануату, .

<sup>48/</sup> Например, разделы 37-38 Закона о биоразнообразии Бутана; раздел 66 Коста-риканского закона; разделы 7 и 12 (2) Эфиопской прокламации; и раздел 82 Южно-Африканского Закона о биоразнообразии; раздел 34 (6) (b) Закона об охране окружающей среды Вануату; .

<sup>49/</sup> В Афганистане разрешение на доступ может быть выдано только в том случае, если компетентный национальный орган удовлетворен достижением предварительного обоснованного согласия соответствующих субъектов деятельности (раздел 64(4) Закона об охране окружающей среды). В Панаме подписание договора о доступе между поставщиками и заявителем допускается только после изучения договора компетентным национальным органом (Панамское постановление, статья 22). В Южно-Африканской Республике для выдачи разрешения на доступ требуется, чтобы заявитель и субъект деятельности заключили соглашение о передаче материалов и соглашение о совместном использовании выгод (раздел 82 Закона о биоразнообразии). В Уганде, прежде чем компетентный орган сможет выдать разрешение на доступ, заявитель должен получить предварительное обоснованное согласие ведущего учреждения, местной общины или владельца земли и заключить с ним дополнительное соглашение. Кроме того, заявитель должен вступить в соглашение о передаче материалов с ведущим учреждением (Разделы 12, 14 и 19 Угандийских положений). В Вануату компетентный орган «должен удостовериться в том, что с традиционными землевладельцами или любыми владельцами традиционных знаний заключен юридически обязательный и обеспеченный правовой санкцией договор» (раздел 34(6)(b) Закона об охране окружающей среды).

<sup>50/</sup> Например, в рамках Индийского Закона о биологическом разнообразии, для иностранцев требуется получение предварительного обоснованного согласия Национального управления по биоразнообразию в соответствии с разделами 3(2) и 19. Для индийских граждан установлены другие процедуры в разделах 7, 23 и 24 того же закона.

<sup>51/</sup> Статья 17 Боливийского постановления требует, чтобы заявки на получение доступа подавались в различные органы в зависимости от того, является ли заявитель иностранным подданным.

<sup>52/</sup> Статья 16 б) Бразильского временного закона гласит о том, участие иностранного юридического лица в доступе к генетическим ресурсам и связанным с ними знаниям должно быть «санкционировано только в случае совместного участия бразильского государственного учреждения при условии обязательной координации деятельности со стороны последнего».

<sup>53/</sup> Статья 14 и 15 Закона о защите и сохранении ресурсов живой природы Филиппин (Закон Филиппинской Республики № 9147) требует, чтобы «если заявитель является иностранным юридическим или физическим лицом, местное учреждение должно быть активно вовлечено в исследования, сбор и, когда это целесообразно и уместно, совершенствование технологии получения продукции, извлеченной из биологических и генетических ресурсов». См. также раздел 19.2 Филиппинских руководящих принципов по биоисследовательской деятельности.

<sup>54/</sup> Разделы 8A.2 и 8A.3 Австралийских положений предусматривают одни требования для получения доступа к биологическим ресурсам для коммерческих, или потенциально коммерческих, целей и другие требования для некоммерческих целей. Если для тех и других требуется разрешение на доступ, для коммерческих, или потенциально коммерческих, целей требуется получение обоснованного согласия владельцев земли и соглашение о совместном использовании выгод с каждым поставщиком доступа к ресурсам, тогда как для некоммерческой цели требуется только письменное разрешение поставщиков доступа и копия заявления, сделанного заявителем под присягой, выдаваемая каждому поставщику доступа, о том, что заявитель не намеревается использовать биологические ресурсы в коммерческих целях и обязуется предоставить письменный отчет о результатах исследований, таксономический дубликат каждого образца, не передавать никакой образец без разрешения каждого поставщика доступа и не проводить, или не позволять проводить другим, исследования или разработку в коммерческих целях любых генетических ресурсов или биохимических соединений.

<sup>55/</sup> См. раздел 6 Закона о биоразнообразии Бутана.

Филиппины<sup>57/</sup> и Южноафриканская Республика<sup>58/</sup>, установили различные требования, зависящие от того, предоставляется ли доступ для коммерческих или некоммерческих целей. Некоторые страны, как, например, Эфиопия<sup>59/</sup>, Кения<sup>60/</sup> и Уганда<sup>61/</sup>, учитывают эти два соображения при освобождении от своего режима регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод научно-исследовательских работ, проводимых с образовательными целями и предпринимаемых национальными учреждениями. Наконец, некоторые страны выдают сертификат после получения предварительного обоснованного согласия или разрешения на экспорт<sup>62/</sup>.

22. *Взаимосогласованные условия, включая совместное использование выгод.* Большинство существующих национальных систем предусмотрено изложение в соглашениях взаимосогласованных условий доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод. Меры, как правило, предусматривают совместное использование выгод с государством (или компетентным национальным органом), либо с коренными и местными общинами или другими поставщиками ресурсов<sup>63/</sup>, а в большинстве случаев — с теми и другими<sup>64/</sup>. Условия совместного использования выгод могут быть изложены в различных видах соглашений. В зависимости от режима, они могут быть установлены в договоре на предоставление доступа к генетическим ресурсам или соглашения о передаче материалов наряду с другими взаимосогласованными условиями (касающимися условий доступа к генетическим ресурсам, использования собранных ресурсов, обязательства о предоставлении отчета и т.п.) или в конкретном соглашении о совместном использовании выгод. В некоторых странах соглашение,

---

<sup>56/</sup> См. статью 71 Коста-риканского закона.

<sup>57/</sup> На Филиппинах, сбор и применение генетических ресурсов для некоммерческих целей разрешается после подписания соглашения с КНО и выдачи соответствующего разрешения на безвозмездной основе, тогда как для проведения биоисследовательской деятельности в коммерческих целях требуется получение предварительного обоснованного согласия от местных общин и частных лиц и оплата сборов за биоисследовательскую деятельность. См. разделы 14-15 Закона Филиппинской Республики 9147.

<sup>58/</sup> Режим обеспечения доступа и совместного использования выгод Южно-Африканского Закона о биоразнообразии регулирует биоисследовательскую деятельность (раздел 80), которая охватывает только «исследования, разработку или применение местных биологических ресурсов для коммерческой или промышленной эксплуатации» (раздел 1 (1)).

<sup>59/</sup> Согласно разделу 15 1) Эфиопской прокламации, Эфиопские национальные государственные научно-исследовательские учреждения, учреждения высшего образования и межправительственные учреждения, располагающиеся в стране, могут получить разрешение на доступ без необходимости строгого соблюдения процедуры получения доступа.

<sup>60/</sup> Кенийскими положениями санкционирована научно-исследовательская деятельность в образовательных целях, проводимая признанными кенийскими академическими и научно-исследовательскими учреждениями, которая регулируется соответствующими законами об интеллектуальной собственности (раздел 3 (d)).

<sup>61/</sup> Угандийские положения не действуют в отношении санкционированных научно-исследовательских работ, проводимых в образовательных целях угандийскими учреждениями, утвержденными компетентным органом, в результате которых не происходит доступа к генетическим ресурсам в коммерческих целях или с целью их вывоза в другие страны (раздел 4 (2) (e)).

<sup>62/</sup> Например, Филиппинские руководящие принципы по биоисследовательской деятельности, в разделе 13.2 (с) и Приложении IV, предусматривают выдачу сертификата ПОС после получения предварительного обоснованного согласия. Коста-риканское постановление, в статье 19, предусматривает, что Техническое бюро CONAGEBIO должно выдавать сертификат происхождения, подтверждающий законность доступа и соблюдение условий, изложенных в разрешении на доступ. Некоторые страны (такие, как Южно-Африканская Республика и Вануату) требуют разрешения на вывоз образцов, полученных в результате биоисследовательской деятельности, тогда как другие (например, Кения) требуют заключения соглашения о передаче материалов (Южно-Африканский Закон о биоразнообразии, раздел 81 (1) (b); Закон об охране окружающей среды Вануату, раздел 32 (2); и Кенийские положения, раздел 18).

<sup>63/</sup> Например, Закон об охране окружающей среды Афганистана в разделе 64; Австралийские положения в разделе 8A.07; Южно-Африканский Закон о биоразнообразии в разделе 80 (1) (с); и Закон об охране окружающей среды Вануату в разделе 36 (b)(iii).

<sup>64/</sup> Это утверждение справедливо, например, в отношении Боливии, Бразилии, Панамы, Филиппин и Эфиопии. Интересно отметить, что Эфиопия предоставляет местным общинам «право на получение 50% выгод, совместно используемых государством, в форме денежных средств, полученных от выгод, извлеченных из применения их генетических ресурсов». Эфиопская прокламация, раздел 9 (2).

содержащее положения о совместном использовании выгод, заключается компетентным национальным органом<sup>65/</sup>, тогда как в других странах компетентный национальный орган только утверждает соглашение, заключенное коренными и местными общинами или любым соответствующим субъектом деятельности и заявителем<sup>66/</sup>. Некоторые меры предусматривают также консультирование соответствующих субъектов деятельности компетентным национальным органом перед вступлением их в соглашение<sup>67/</sup> или возможность параллельных соглашений между заявителем и компетентным национальным органом и заявителем и соответствующими субъектами деятельности (местными общинами, поставщиками)<sup>68/</sup>. Следует отметить, что многие страны также предусматривают условия, в соответствии с которыми владельцы/носители традиционных знаний, связанных с генетическими ресурсами, должны получать долю выгод, получаемых от использования их традиционных знаний<sup>69/</sup>.

23. Некоторые меры предусматривают различные типы соглашений в зависимости от того, предоставляется ли доступ к генетическим ресурсам для исследований или для коммерческих целей<sup>70/</sup>. Большинство мер также предусматривает с большей или меньшей степенью детализации минимальное количество статей, подлежащих включению в договор<sup>71/</sup>. Стандартные статьи включают: географическую область, в которой предоставляется доступ к генетическим ресурсам, количество генетических ресурсов, к которому предоставляется доступ, цель доступа, продолжительность действия договора и некоторые обязательства заявителя, например, предоставление дубликатов собранных образцов и информирование компетентного национального органа о последующих исследованиях и разработках.

24. Указания, касающиеся типов выгод, подлежащих совместному использованию, варьируются в зависимости от мер. В целом меры предусматривают как неденежные выгоды, такие как создание потенциала, доступ к технологии и ее передача, так и денежные выгоды от коммерческого использования ресурсов, к которым получен доступ, путем совместного

<sup>65/</sup> Например, Боливийское постановление, раздел 36; Закон о биоразнообразии Бутана, разделы 9 (f) и 10; Индийский Закон о биологическом разнообразии, раздел 21; и Эфиопская прокламация, разделы 14 (2) (3) и 16 (9) (10).

<sup>66/</sup> Например, см. Закон об охране окружающей среды Афганистана, раздел 64 (4); Австралийские постановления, раздел 8A.07; Бразильский временный закон, разделы 27 и 29; Филиппинские руководящие принципы по биоисследовательской деятельности, раздел 14; Южно-Африканский Закон о биоразнообразии, статьи 82 (2), 82 (3), 83 (2) и 84 (2); и Закон об охране окружающей среды Вануату, статья 34 (6) (a).

<sup>67/</sup> Например, в Эфиопской прокламации, разделы 14 (2) (3) и 16 (9) (10) и в Индийском законе о биологическом разнообразии, раздел 21, и Правилах о биологическом разнообразии, разделы 14 (5) (6) и 20 (5), например.

<sup>68/</sup> Как, например, в Законе о биоразнообразии Бутана, раздел 10 и в Панамском постановлении, разделы 38 и 41.

<sup>69/</sup> См. Австралийские положения, раздел 8A.08; Закон о биоразнообразии Бутана, раздел 38 (b); Боливийское постановление, разделы 15 (2), 44 и 47; Бразильский временный закон, раздел 9; Эфиопская прокламация, разделы 16 (10), 17(15) и 18; Индийский закон о биологическом разнообразии, раздел 21, и Индийские правила о биологическом разнообразии, раздел 20 (8); Панамский общий закон, раздел 105; Южно-Африканский закон о биоразнообразии, разделы 82 (1) (b) и 82 (3); и Закон об охране окружающей среды Вануату, раздел 34 (6) (a).

<sup>70/</sup> Например, в Мексике для сбора видов флоры и фауны или других биологических ресурсов в научно-исследовательских целях требуется, чтобы результаты исследований были доступны для общественности и соответствовали условиям и положениям, установленным в Официальных Мексиканских стандартах NOM-126-SEMARNAT-2000, тогда как в случае использования их для биотехнологических целей, они являются предметом справедливого использования выгод совместно с собственниками и законными владельцами ресурсов: Закон об охране окружающей среды, разделы 87 и 87BIS. Для получения сведений о других примерах, см. Австралийские постановления, разделы 8A.2 и 8A.3; Бразильский временный закон, раздел 16 (4); Коста-риканское постановление, статьи 9 (4) (5)); Панамское постановление, раздел 24; и Южно-Африканский закон о биоразнообразии, разделы 83-84.

<sup>71/</sup> Например, см. раздел 8A.08 Австралийских положений; статьи 15, 36 и 37 Боливийского положения; раздел 28 Бразильского временного закона; разделы 16 и 17 Эфиопской прокламации; раздел 15 Кенийских положений; разделы 15.1-15.11 Филиппинских норм и правил по осуществлению; разделы 83-84 Южно-Африканского закона о биоразнообразии; раздел 15 Угандийских положений; и раздел 74 Венесуэльского закона о биоразнообразии.

использования роялти<sup>72/</sup>. В качестве неденежной выгоды некоторые страны предусматривают вовлечение местного населения или учреждений в научные исследования, сбор и технологическое развитие продукции, полученной из биологических и генетических ресурсов<sup>73/</sup>. Некоторые меры требуют также раскрытия происхождения генетических ресурсов или традиционных знаний, упоминаемых в публикациях или при других способах их применения и распространения<sup>74/</sup>. Однако интересно отметить, что некоторые страны уделяют внимание только денежным<sup>75/</sup> или неденежным<sup>76/</sup> выгодам. В то время как одни страны рассматривают справедливое распределение выгод только на основе каждого отдельного случая<sup>77/</sup>, другие устанавливают минимальный или максимальный процент своего участия в выгодах<sup>78/</sup>. Небольшое число стран также приводят дополнительные детали относительно цели, с которой должны распределяться полученные выгоды, например, сохранение биоразнообразия и популяризация общественных знаний<sup>79/</sup>. Некоторые страны предусматривают также создание фондов, в которых будут содержаться выгоды, полученные государством или не выделенные субъектам деятельности<sup>80/</sup>. Наконец, некоторые меры также определяют условия передачи генетических ресурсов третьим сторонам или требуют, чтобы эти условия были изложены в соглашении<sup>81/</sup>.

25. *Сертификат происхождения/источника/законности происхождения.* Некоторые страны требуют выдачи компетентным национальным органом сертификата происхождения на

---

<sup>72/</sup> Например, см. Закон о биоразнообразии Бутана, раздел 10; Бразильский временный закон, раздел 25, Эфиопская прокламация, раздел 19; Индийский закон о биологическом разнообразии, раздел 21 (2), и Правила о биологическом разнообразии, раздел 20; Кенийские положения, раздел 20; Филиппинские руководящие принципы по биоизыскательской деятельности, разделы 15-17; и Угандийские положения, раздел 20.

<sup>73/</sup> Например, см. Боливийские положения, раздел 42 (b); Кенийские положения, раздел 20 (1); Процедуры и указания по регулированию доступа и сбора генетических ресурсов в Малави, разделы E(2) (3) и H (1); Угандийские положения, разделы 15 (2) h) и 20 (2) (a); и Венесуэльский закон о биологическом разнообразии, статья 74(4). На Филиппинах коммерческая биоизыскательская деятельность требует участия местного партнера (раздел 19). Интересно отметить, что во Временном законе Бразилии сказано, что исследования генетических ресурсов предпочтительнее проводить на бразильской территории (раздел 16 (7)).

<sup>74/</sup> См., например, Бразильский временный закон, раздел 9, и Панамское постановление, раздел 23. Требования по раскрытию происхождения/источника/законности происхождения при подаче заявок на регистрацию прав на интеллектуальную собственность рассматриваются ниже.

<sup>75/</sup> Например, Южно-Африканская Республика в разделе 85 Закона о биоразнообразии.

<sup>76/</sup> Например, Венесуэла в разделе 74 (4) Закона о биоразнообразии.

<sup>77/</sup> Например, Эфиопская прокламация, раздел 18; Индийские правила о биологическом разнообразии, раздел 20; и Угандийские положения, раздел 20 (2).

<sup>78/</sup> Например, в Коста-Рике заинтересованная сторона должна внести для проведения фундаментальных исследований или биоизысканий до 10% бюджета исследований или биоизысканий, а за разовую или регулярную экономическую эксплуатацию выплатить до 50% полученных роялти. (Закон о биоразнообразии, раздел 76 и Постановление об общих правилах предоставления доступа к генетическим ресурсам, раздел 9 (4) (5)). На Филиппинах сумма в размере как минимум 2% от общей глобальной валовой выручки от продукции, произведенной или извлеченной с помощью собранных образцов, подлежит ежегодной выплате национальному правительству и поставщикам ресурсов на протяжении всего времени реализации продукции (25% правительству и 75% поставщикам) (Руководящие принципы по биоизыскательской деятельности на Филиппинах, раздел 16).

<sup>79/</sup> Это справедливо, например, в отношении Эфиопии и ее Прокламации о предоставлении доступа к генетическим ресурсам и общественным знаниям и о правах общин, раздел 18 (2). Этот режим также требует, чтобы выгоды, полученные местными общинами в связи с использованием их генетических ресурсов или общественных знаний, были использованы для общего блага соответствующей общины (раздел 9(3)). Процедура по обеспечению применения этих двух требований должна быть конкретизирована в последующих положениях (разделы 9 (4) и 18 (2)). См. также Боливийские положения, раздел 40; Бразильский временный закон, раздел 33; Индийские правила о биологическом разнообразии, раздел 20 (7); и Панамское постановление, раздел 40 (a).

<sup>80/</sup> Например, Бразильский временный закон, раздел 33; Индийский закон о биологическом разнообразии, разделы 21(3) и 27(2) и Правила о биологическом разнообразии, раздел 20 (8); и Южно-Африканский закон о биоразнообразии, раздел 85.

<sup>81/</sup> Например, см. Закон об охране окружающей среды Афганистана, раздел 65 пункт 1 (7); Австралийские положения, раздел 8A.08; Закон о биоразнообразии Бутана, раздел 9 (d); Эфиопская прокламация, раздел 17 (9); Индийский закон о биологическом разнообразии, статья 20, и Правила о биологическом разнообразии, раздел 19; Южно-Африканский закон о биоразнообразии, статья 84 (1) (vii); Угандийские положения, раздел 15 (2) d); и Венесуэльский закон о биоразнообразии, статья 74 (3).

генетические ресурсы для подтверждения выполнения условий, на которых был предоставлен доступ<sup>82/</sup>. Более того, некоторые страны, например, Афганистан, требуют наличия сертификата происхождения (или его эквивалента) на экспорт или импорт любых генетических ресурсов<sup>83/</sup>.

26. *Права интеллектуальной собственности*, связанные с обеспечением доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, затрагиваются различными способами и в разной степени в большинстве рассмотренных систем доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод<sup>84/</sup>. В ряде мер права интеллектуальной собственности рассматриваются в контексте совместного использования выгод путем распределения роялти<sup>85/</sup> или предусматривается, что в соглашении должно учитываться совместное владение правами интеллектуальной собственности<sup>86/</sup> или установлены взаимосогласованные условия по определению собственника/владельца этих прав<sup>87/</sup>. Помимо стран Андского пакта, на основании решений 391 и 486 такие страны, как Бразилия, Индия, Коста-Рика, Панама и Эфиопия<sup>88/</sup>, приняли меры, включающие конкретные указания на требование о раскрытии происхождения генетических ресурсов и связанных с ними традиционных знаний в заявках на предоставление прав интеллектуальной собственности на продукты или процессы, основанные на генетических ресурсах или связанных с ними традиционных знаниях. Однако следует отметить, что определенные страны, включая некоторые из тех, которые не разработали конкретных мер регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, затронули вопрос о раскрытии сведений в своих патентных законодательствах<sup>89/</sup>.

---

<sup>82/</sup> Например, см. Закон об охране окружающей среды Афганистана, раздел 66 (2); Закон о биоразнообразии Бутана, раздел 10.1; и Коста-риканское постановление, раздел 19.

<sup>83/</sup> Статья 66 (3) (4) Закона об охране окружающей среды Афганистана.

<sup>84/</sup> См. меры, принятые Афганистаном, Боливией, Бразилией, Бутаном, Коста-Рикой, Эфиопией, Индией, Перу, Филиппинами, Угандой, Вануату и Венесуэлой. Следует отметить, что для стран Андского пакта, права интеллектуальной собственности, связанные с доступом и совместным использованием выгод, рассматриваются решениями 391 и 486 Андского сообщества.

<sup>85/</sup> Например, статья 5 Коста-риканского постановления предусматривает обязательство выплаты до 50% роялти.

<sup>86/</sup> Например, Закон о биоразнообразии Бутана, раздел 10 (е) и Угандийские положения, раздел 20 (2) (i).

<sup>87/</sup> Например, см. Боливийские положения, раздел 36; Бразильский временный закон, раздел 28 (v); и Индийские правила о биологическом разнообразии, раздел 14 (6) (iv).

<sup>88/</sup> Бразильский временный закон в статье 31 гласит, что «лицо или учреждение, подающее заявку на предоставление прав собственности, должно сообщить о происхождении генетического материала, генетических знаний и связанных с ними традиционных знаний, в зависимости от ситуации», а Коста-риканский закон о биоразнообразии в статье 80 гласит, что прежде чем предоставлять защиту интеллектуальной собственности для изобретений, включающих в себя элементы биоразнообразия, органы защиты интеллектуальной собственности должны получить сертификат происхождения, выданный компетентным национальным органом по регулированию доступа и совместного использования выгод, а также предварительное обоснованное согласие. Возражение со стороны компетентного национального органа является основанием для отказа в регистрации патента или защите нововведения. Согласно 3-му Национальному докладу Индии, ее Патентный закон с внесенными поправками также «предусматривает обязательное раскрытие в спецификации источника и географического происхождения биологического материала, если таковой используется в изобретении. Более того, утаивание или ложное указание источника биологического материала и любых связанных с ним знаний будет основанием для отказа в предоставлении патента или отзыве уже выданных патентов». Кроме того, раскрытие происхождения генетических ресурсов также требуется в Панаме и Эфиопии (которая также охватывает традиционные знания) в заявке на защиту собственности, используемой для коммерческих целей (Панамское постановление, раздел 23 (f) и Эфиопская прокламация, раздел 17 (14)).

<sup>89/</sup> Например, Дания (согласно ее 3-му Национальному докладу и Совету министров стран Скандинавии, *Доступ и права на генетические ресурсы, Скандинавский подход*, 2003:16, стр. 94), Египет, Норвегия и Швеция. Согласно Шведскому 3-му Национальному докладу, «Существующее патентное законодательство Швеции (Patentkungorelse 1967:838) требует, чтобы в заявках на патенты раскрывалось происхождение генетических ресурсов, используемых в изобретении. Если происхождение неизвестно, это должно быть указано. Непредоставление данной информации не затрагивает процесс оформления соответствующими органами заявки на патент или права, предоставляемые патентом. Требование, однако, не оказывает какого-либо существенного воздействия, например, на законность выданных патентов».

27. Кроме того, ряд конкретных требований, связанных с правами интеллектуальной собственности, был включен в меры по обеспечению доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод. Например, законодательство Коста-Рики<sup>90/</sup> предусматривает, что компетентный орган по правам интеллектуальной собственности должен проконсультироваться с компетентным национальным органом, прежде чем предоставить защиту интеллектуальной собственности для нововведений, включающих компоненты биоразнообразия, с тем чтобы обеспечить соблюдение соответствующих требований по предоставлению доступа к генетическим ресурсам. Индия, Уганда и Эфиопия предусматривают необходимость получения предварительного разрешения компетентного национального органа (Национального управления по биоразнообразию) до подачи заявки на предоставление прав интеллектуальной собственности на изобретение, основанное на биологическом ресурсе, полученном на их территории<sup>91/</sup>, тогда как Бутан требует подачи уведомления компетентному национальному органу<sup>92/</sup>. Другие страны предусматривают возможность соответствующих органов отказывать в предоставлении прав интеллектуальной собственности (например, Индия<sup>93/</sup>) или пересматривать патенты и другие права интеллектуальной собственности, зарегистрированные за пределами данной страны на основе национальных генетических ресурсов или коллективных знаний коренной общины, чтобы требовать их аннулирования или предоставления выгод, возникающих в связи с их использованием (например, Перу<sup>94/</sup> и Венесуэла<sup>95/</sup>).

28. *Меры по обеспечению соблюдения.* Рассмотренные меры, как правило, включают положения по обеспечению соблюдения. Эти положения могут в зависимости от страны включать мониторинг, отчетность, контроль за соблюдением, несоблюдение/нарушение, штрафы/санкции и урегулирование споров.

29. Только некоторые меры касаются мониторинга, отчетности и контроля за соблюдением положений о доступе к генетическим ресурсам и совместном использовании выгод. Созданные в определенных странах механизмы включают назначение инспекторов, вовлечение представителей общественности в процесс мониторинга и введение требования об отчетности для пользователей<sup>96/</sup>.

---

<sup>90/</sup> Статья 80 Коста-риканского закона о биоразнообразии и статья 25 Постановления.

<sup>91/</sup> См. раздел 17 (13) Эфиопской прокламации, разделы 6(1) и 19(2) Индийского закона о биологическом разнообразии и раздел 18 Правил о биоразнообразии; и раздел 15 (1) (е) Угандийских положений.

<sup>92/</sup> Закон о биоразнообразии Бутана, раздел 9 (е).

<sup>93/</sup> Индийский закон о биологическом разнообразии, раздел 18 (4).

<sup>94/</sup> См. статью 4 с) Перуанского Закона о регулировании доступа к биологическому разнообразию Перу и коллективным знаниям коренных народов (Ley de proteccion al acceso a la diversidad biologica peruana y los conocimientos colectivos de los pueblos indigenas).

<sup>95/</sup> См. статью 83 Венесуэльского закона о биоразнообразии.

<sup>96/</sup> Например, в Австралии, согласно Положениям о защите окружающей среды и сохранении биологического разнообразия, раздел 8A.18, владельцы разрешения должны вести отчетность по собранным образцам. Закон о биоразнообразии штата Квинсленд в части 8 содержит подробные положения о мониторинге и контроле за соблюдением. В нем предусматривается назначение инспекторов и подробно оговариваются их полномочия и функции. В статье 20 Постановления Коста-Рики предусматривается, что Техническое бюро проводит проверку и контроль через инспекционные выезды на участки, в отношении которых выдано разрешение на доступ. В Эфиопии, раздел 20 Прокламации также требует, чтобы компетентный национальный орган отслеживал выполнение соглашений на предоставление доступа посредством, кроме прочего, инспектирования и периодических отчетов о положении дел, предоставляемых владельцами разрешений и соответствующими учреждениями, назначенными для сопровождения экспедиций по сбору материалов, участия в исследованиях и контроля осуществления соглашения о доступе. В случае Филиппин, в руководящих принципах по биоисследовательской деятельности в разделе 27 предусмотрено, что правительство поддерживает участие представителей общественности в мониторинге работы по сбору биоматериала. В разделе 23 тех же принципов говорится, что пользователь ресурсов обязан представлять исполняющим агентствам годовой отчет о ходе работы. Наконец, в разделе 27 говорится, что определенное министерство Филиппин может помочь учреждениям-исполнителям в мониторинге изобретений и их коммерциализации, проводимой в зарубежных странах, при помощи, кроме прочего, посольств и миссий. Угандийские положения, в разделе 7(3)(b), устанавливают, что ведущие учреждения в сотрудничестве с компетентным национальным органом должны контролировать «применение и использование генетических ресурсов, вывезенных из Уганды и размещенных за пределами Уганды», но /...

30. Принимаемые меры в целом свидетельствуют о том, что любое нарушение положений законодательства, правил или руководящих принципов и любой несанкционированный доступ к генетическим или биологическим ресурсам влекут за собой принятие санкций. Более того, многие меры предполагают, что несоблюдение статей соглашения о доступе к генетическим ресурсам и совместном использовании выгод также влечет за собой применение санкций. Кроме того, некоторые меры предусматривают санкции и в том случае, если физическое лицо представляет ложные или дезинформирующие документы или сведения с целью получения лицензии на сбор материала (например, штат Квинсленд (Австралия), Панама, Уганда, Эфиопия и Южноафриканская Республика<sup>97/</sup>) и/или создает препятствия для инспектора при осуществлении его полномочий или обязанностей (например, Афганистан<sup>98/</sup>).

31. Между различными мерами прослеживается большое сходство в характере санкций. Ими могут быть как письменное предупреждение<sup>99/</sup>, так и штраф (в некоторых случаях предусматривается шкала штрафных санкций)<sup>100/</sup>, изъятие образцов<sup>101/</sup>, наложение запрета на коммерческую реализацию товара<sup>102/</sup>, отзыв/аннулирование разрешения или лицензии на доступ к генетическим ресурсам или соглашения<sup>103/</sup>, запрет на проведение сбора биологических и генетических ресурсов<sup>104/</sup> и, наконец, лишение свободы<sup>105/</sup>.

32. Интересно отметить, что некоторые страны, такие как Южноафриканская Республика<sup>106/</sup>, предусматривают более высокий штраф, когда правонарушения касаются образцов угрожаемых или охраняемых видов, в отношении которых в данном конкретном случае размер штрафа может достигать трехкратной коммерческой стоимости образцов. Бразилия<sup>107/</sup>, кроме того, требует уплаты более высокого штрафа в случае нарушения, совершенного корпорацией. Более того, в

---

не предусматривают каких-либо конкретных деталей в отношении методов или механизма. Следует упомянуть, что раздел 34(6)(с) Закона об охране окружающей среды Вануату требует в качестве условия для выдачи компетентным национальным органом разрешения на биоисследовательскую деятельность, чтобы «была создана система мониторинга и аудита с целью проверки всей деятельности, предпринимаемой заявителем», но не содержит никаких дополнительных деталей относительно механизма реализации данного положения.

<sup>97/</sup> См. статью 52 Закона о биоразнообразии штата Квинсленд; раздел 35 (1) (b) Эфиопской прокламации; раздел 51 (h) Панамского постановления; статья 93 а) Южно-Африканского закона о биоразнообразии; и раздел 26 (2) Угандийских положений.

<sup>98/</sup> См. раздел 73 пункт. 1 (3) Закона об охране окружающей среды Афганистана.

<sup>99/</sup> Например, в Афганистане, в разделе 72 пункт 1 Закона об охране окружающей среды (где оно принимает форму распоряжения о соблюдении требований); в Бразилии, в разделе 30 пункт 1(I) Временного закона; в Эфиопии, в разделе 16 (2) ее Прокламации; и в Панаме, в разделе 52 (а) ее Постановления.

<sup>100/</sup> Некоторые меры предусматривают конкретную сумму или шкалу штрафа (например, Закон об охране окружающей среды Афганистана в разделе 73, пункт 1; Бразильский временный закон, раздел 30, пункт 1 (II) и пункт 2; Индийский закон о биологическом разнообразии в разделах 55 и 56; Эфиопская прокламация в разделе 35; Кенийские положения в разделе 24; Угандийские положения, в разделе 26; Закон об охране окружающей среды Вануату, раздел 32; и Венесуэльский закон о биологическом разнообразии, раздел XI), в то время как другие (например, Коста-риканское постановление в разделе 28 и Закон о биоразнообразии Бутана в разделе 44 (а)), содержат указания о способах его начисления.

<sup>101/</sup> Например, Закон о биоразнообразии Бутана, раздел 44 (b); Бразильские положения, раздел 30 пункт 1 (III); Эфиопская прокламация, раздел 35 (1); Угандийские положения, раздел 25; и Венесуэльский закон о биоразнообразии, раздел 117.

<sup>102/</sup> Например, в Бразилии, в разделе 30, пункт 1 (V), Временного закона.

<sup>103/</sup> Это справедливо в отношении большинства стран, включая, например, Афганистан, Бразилию, Бутан, Индию, Кению, Коста-Рику, Панаму, Уганду, Эфиопию и Южно-Африканскую Республику.

<sup>104/</sup> Например, в Панаме, в разделе 52 (d) ее Постановления.

<sup>105/</sup> Страны, предусматривающие тюремное заключение, устанавливают его сроки в пределах от нескольких месяцев до нескольких лет. См., например, Закон об охране окружающей среды Афганистана, раздел 73 пункт 1; Закон о биоразнообразии Бутана, раздел 44 (а) (d); Кенийские положения, раздел 24; Южно-Африканский закон о биоразнообразии, раздел 102; Угандийские положения, раздел 26; и Закон об охране окружающей среды Вануату, раздел 32.

<sup>106/</sup> Южно-Африканский закон о биоразнообразии, раздел 102.

<sup>107/</sup> Бразильский временный закон, раздел 30 пункт 5.

/...

случае повторных или последующих нарушений Индия и Бразилия<sup>108/</sup> требуют выплаты дополнительного штрафа, размер которого может быть выше основного. Многие меры предусматривают также возможность накопительного штрафа и тюремного заключения<sup>109/</sup>. Интересно отметить, что Бразильский временный закон устанавливает без ущерба для административных санкций, что за экономическое использование продукта или процесса, полученного на основе генетических ресурсов или связанных с ними знаний, доступ к которым был получен в нарушение данного закона, взимается оплата в размере как минимум 20% валовой прибыли, полученной от коммерциализации, или роялти, вне зависимости от того, защищены они правом интеллектуальной собственности или нет. Следует отметить, что Индийский закон о биологическом разнообразии предусматривает различные штрафные санкции в зависимости от того, применяются ли они в отношении иностранцев или местных граждан<sup>110/</sup>.

33. Определенные положения также затрагивают механизмы разрешения споров, как например, Филиппинские руководящие принципы<sup>111/</sup>. В этом отношении некоторые страны наделяют компетентный национальный орган полномочиями по применению санкций<sup>112/</sup> и располагают назначенными судебными инстанциями, обладающими юрисдикцией по слушанию споров, связанных с режимом доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод<sup>113/</sup>. В случае нарушения, совершенного компанией, некоторые меры также предусматривают, чтобы каждое лицо, управляющее компанией в момент нарушения, также несло соответствующую ответственность и наказание<sup>114/</sup>.

34. Некоторые меры также санкционируют ограничение первоначально предоставленного доступа к генетическим ресурсам или изменение соглашения на предоставление доступа к генетическим ресурсам в некоторых особых обстоятельствах, например, таких как существенное негативное воздействие на окружающую среду, угроза генетической эрозии или посягательство на культурные ценности общин<sup>115/</sup>.

35. *Прочее.* Некоторые режимы также предусматривают правила и процедуры по повышению осведомленности общественности о процессе обеспечения доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, например, государственный реестр выданных разрешений на доступ к генетическим ресурсам<sup>116/</sup>. Многие меры также предусматривают стандартные формы для заявок, предварительного осведомленного согласия, разрешения на доступ к генетическим ресурсам, договора на предоставление доступа к генетическим ресурсам, соглашений о передаче материалов, соглашений о совместном использовании выгод и т. п.<sup>117/</sup>.

---

<sup>108/</sup> Индийский закон о биологическом разнообразии, раздел 56, и Бразильский временный закон, раздел 30, пункт 6.

<sup>109/</sup> Например, Закон об охране окружающей среды Афганистана, раздел 73 пункт 1; Закон о биоразнообразии Бутана, раздел 44 (а); Эфиопская прокламация, раздел 35; Индийский биологический закона, раздел 55; Кенийские положения, раздел 24; Южно-Африканский закон о биоразнообразии, раздел 102; Угандийские положения, раздел 26; Закон об охране окружающей среды Вануату, раздел 32.

<sup>110/</sup> См. раздел 55 Закона о биологическом разнообразии Индии.

<sup>111/</sup> Раздел 30 Филиппинских руководящих принципов охватывает урегулирование споров.

<sup>112/</sup> Например, Боливийские положения, раздел 60, и Панамское постановление, раздел 52 (b).

<sup>113/</sup> Например, Закон об охране окружающей среды Афганистана, разделы 73-74; Закон о биоразнообразии Бутана, раздел 48; Индийский закон о биологическом разнообразии, разделы 52-53; Южно-Африканский закон о биоразнообразии, разделы 94-96; и Угандийские положения, раздел 27.

<sup>114/</sup> Например, см. раздел 57 Индийского закона о биологическом разнообразии и раздел 75 Закона об охране окружающей среды Афганистана.

<sup>115/</sup> См., например, Закон об охране окружающей среды Афганистана, раздел 71; Эфиопская прокламация, раздел 21 (1); и Индийские правила о биологическом разнообразии, раздел 16.

<sup>116/</sup> Например, см. Австралийские положения, раздел 8A.18; Коста-риканское постановление, разделы 15, 16 (3) и 17; Кенийские положения, разделы 10 и 17; и Угандийские положения, разделы 28 и 29.

<sup>117/</sup> Например, см. Индийские правила о биологическом разнообразии; Кенийские положения; Филиппинские руководящие принципы по биоисследовательской деятельности; и Угандийские положения.



36. Тогда как ряд стран принял меры по обеспечению доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, большинство Сторон Конвенции еще не приступало к решению вопроса об обеспечении доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод путем принятия национальных мер. В некоторых странах доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод регулируется мерами, которые были приняты до вступления в силу Конвенции для регулирования доступа к биологическим ресурсам и управления ими (хотя они принимались без учета положений Конвенции о доступе к генетическим ресурсам и совместного использования выгод). Однако эти меры явились по существу полезными в плане предложенных в них решений вопросов о доступе к генетическим ресурсам и совместном использовании выгод. Они, как правило, предусматривают получение разрешений на сбор материалов или исследования лишь в качестве условий доступа к генетическим ресурсам и редко затрагивают тему совместного использования выгод. Тем не менее, следует упомянуть, что незначительное число стран приняло меры, касающиеся конкретных ресурсов или ресурсов, расположенных в конкретных районах, в которых также затронуты вопросы доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод. Например, Гватемала регулирует доступ к ресурсам живой природы в охраняемых районах и требует совместного использования выгод связанных с патентоспособностью или коммерциализацией результатов, которые должны составлять не менее 50% извлеченной прибыли<sup>118/</sup>. Нигерия, в свою очередь, установила режим биоизыскательской деятельности в национальных парках, «включающий в себя концепции предварительного обоснованного согласия, совместного использования выгод, взаимосогласованных условий и доступа к технологии»<sup>119/</sup>.

***В. Меры обеспечения доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, принятые Сторонами в качестве пользователей генетических ресурсов***

37. В настоящем разделе рассматриваются меры в поддержку соблюдения процедуры получения предварительного обоснованного согласия договаривающейся Стороны, предоставляющей генетические ресурсы, и взаимосогласованных условий, на которых был предоставлен доступ. В подразделе 1 представлен обзор правительственных инициатив и мер, а в подразделе 2 затронуты вопросы кодекса поведения и руководящие принципы, принятые в различных секторах.

***1. Правительственные инициативы/меры***

***а. Информационно-просветительская работа/обмен информацией и сбор информации***

***Исследования***

38. В Бельгии, Германии и Соединенном Королевстве проводились соответствующие исследования с целью оценки уровня осведомленности пользователей генетических ресурсов о положениях о доступе к генетическим ресурсам и совместном использовании выгод Конвенции и Боннских руководящих принципов и их практическом осуществлении<sup>120/</sup>.

39. В 2006 году Бельгийское экологическое управление Министерства общественного здравоохранения, безопасности пищевой цепи и охраны окружающей среды профинансировало исследование с целью выяснения уровня осведомленности бельгийских пользователей генетических ресурсов о положениях Конвенции о биологическом разнообразии, касающихся

<sup>118/</sup> Регламент Закона об охраняемых территориях, Правительственное постановление № 759-90 (Reglamento de Ley de Areas Protegidas, Acuerdo Gubernativo No. 759-90), статья 26 е).

<sup>119/</sup> Согласно Kent Nnadozie et al., *African Perspectives on Genetic Resources*, Washington, Environmental Law Institute, 2003, p. 188-189, Указ Службы национальных парков 1999 года является уникальным, поскольку допускает «полное включение базовых принципов КБР в отношении доступа – предварительного обоснованного согласия, взаимосогласованных условий и совместного использования как денежных, так и прочих выгод. Эти положения охватывают не только биологический материал, но и связанные с ним знания». См. также Robert J. Lewis-Lettington and Serah Mwanyiki, *Cases studies on Access and Benefit Sharing*, Rome, 2006, p. 121-122.

<sup>120/</sup> UNEP/CBD/WG-ABS/3/5, пункты 21 – 23.

доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод (и в частности Боннских руководящих принципов) и применения ими указанных положений. Исследование было проведено в 2006 году Научно-исследовательским подразделением по биоразнообразию Центра философии права Католического университета Лувена (специализирующимся на вопросах доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод). Целью исследования была консолидация национальной бельгийской и международной политики доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод и выяснение реальной ситуации с положениями о доступе к генетическим ресурсам и совместном использовании выгод и пользователей генетических ресурсов в Бельгии. Оно было направлено на определение конкретных мер, которые необходимо принять для повышения уровня вовлеченности субъектов деятельности на основе информации, собранной у всех потенциальных бельгийских субъектов, участвующих в обмене генетическими ресурсами. Основные результаты исследования свидетельствуют о том, что Конвенция о биологическом разнообразии хорошо известна субъектам, занимающимся сбором и научно-исследовательской деятельностью, и что осуществление ее положений в большей степени, по-видимому, касается получения ПОС, нежели совместного использования выгод<sup>121/</sup>.

40. В начале 2005 года Соединенное Королевство представило секретариату Конвенции о биологическом разнообразии и распространило среди Сторон на третьем совещании Рабочей группы по доступу к генетическим ресурсам и совместному использованию выгод копии «Обзора опыта внедрения субъектами деятельности Соединенного Королевства механизмов обеспечения доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод в рамках Конвенции о биологическом разнообразии». Рекомендации, включенные в обзор, относятся, в частности, к преимуществам в кратко- и среднесрочной перспективе повышения осведомленности о концепции доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод и ее требованиях и были утверждены Министерством окружающей среды Соединенного Королевства<sup>122/</sup>.

41. В 2005 году Министерство окружающей среды Германии опубликовало результаты исследования «Пользователи генетических ресурсов в Германии» и распространило их среди участников третьего совещания Рабочей группы по доступу к генетическим ресурсам и совместному использованию выгод. Исследование является анализом уровня осведомленности и знания положений о доступе к генетическим ресурсам и совместном использовании выгод пользователями генетических ресурсов в Германии и дает рекомендации о том, как повысить уровень участия субъектов деятельности<sup>123/</sup>.

#### *Веб-порталы*

42. Европейское сообщество создало на основе Интернет портал, на котором представлена информация о доступе к генетическим ресурсам и совместном использовании выгод<sup>124/</sup> в качестве составной части механизма посредничества ЕС по биоразнообразию. Портал ЕС по доступу к генетическим ресурсам и совместному использованию выгод используется для распространения информации, относящейся к Боннским руководящим принципам, среди координационных центров по доступу к генетическим ресурсам и совместному использованию выгод в государствах-участниках и среди растущей группы зарегистрированных субъектов деятельности из правительств, научно-исследовательских учреждений, частных компаний и НПО<sup>125/</sup>.

---

<sup>121/</sup> Материал, представленный ЕС и входящими в него государствами при подготовке к пятому совещанию Рабочей группы по доступу к генетическим ресурсам и совместному использованию выгод.

<sup>122/</sup> Материал, представленный ЕС и входящими в него государствами при подготовке четвертого совещания Рабочей группы по доступу к генетическим ресурсам и совместному использованию выгод.

<sup>123/</sup> Материал, представленный ЕС и входящими в него государствами при подготовке четвертого совещания Рабочей группы по доступу к генетическим ресурсам и совместному использованию выгод.

<sup>124/</sup> Доступ в портал ЕС по доступу к генетическим ресурсам и совместному использованию выгод можно получить по адресу: <http://abs.eea.eu.int>.

<sup>125/</sup> Материал, представленный ЕС и входящими в него государствами при подготовке четвертого совещания Рабочей группы по доступу к генетическим ресурсам и совместному использованию выгод.

43. Кроме того, государства-члены Европейского сообщества, такие как Соединенное Королевство, Нидерланды и Германия<sup>126/</sup>, а также правительства Канады<sup>127/</sup> и Австралии создали национальные веб-порталы, посвященные вопросам доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод.

#### *Применение Боннских руководящих принципов*

44. В контексте сотрудничества между северными странами Дания, Норвегия, Финляндия и Швеция внесли в 2006 году свой вклад в разработку руководства, вводящего и объясняющего Боннские руководящие принципы и их значение как для пользователей, так и для поставщиков генетических ресурсов. Это руководство переведено на четыре языка северных стран (шведский, датский, финский и норвежский). Полный текст руководства размещен по адресу: <http://www.norden.org/pub/ovrigt/orvrigt/US2006448.pdf><sup>128/</sup>.

45. В сентябре 2002 года Боннские руководящие принципы были переведены на японский язык и распространены посредством ряда публичных семинаров и международных симпозиумов в крупных городах в различных регионах Японии. Затем руководящие принципы, ориентированные на пользователей, были разработаны Министерством экономики, торговли и промышленности (МЭТП) Японии. «Руководящие принципы по доступу к генетическим ресурсам для пользователей в Японии» были опубликованы 1 апреля 2005 года. Для содействия их распространению МЭТП в сотрудничестве с Ассоциацией биопромышленности Японии провело публичные семинары в 6 крупных городах в различных регионах Японии<sup>129/</sup>.

#### *Семинары/диалоги/консультации*

46. Рабочие группы и/или консультации с субъектами деятельности были организованы в ряде стран, таких как Финляндия, Дания, Испания, Швеция и Норвегия, с целью повышения осведомленности о положениях о доступе к генетическим ресурсам и совместном использовании выгод Конвенции о биологическом разнообразии и Боннских руководящих принципов, а также с целью оценки существующего уровня осведомленности среди потенциальных пользователей/субъектов деятельности и повышения уровня их участия в деятельности, связанной с доступом к генетическим ресурсам и совместным использованием выгод<sup>130/</sup>.

47. В число конкретных мероприятий в рамках Европейского сообщества и его государств-участников вошли следующие<sup>131/</sup>:

- государства-участники, такие как Бельгия или Франция, провели развернутые консультации с пользователями генетических ресурсов для повышения осведомленности о вопросах доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод;

- в ноябре 2005 года Германия провела международный пользовательский семинар, собравший представителей научного сообщества, коллекций ex-situ и ботанических садов. На этом семинаре были представлены различные меры и мероприятия по соблюдению принципов доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, принятые ботаническими садами и

<sup>126/</sup> Материал, представленный ЕС и входящими в него государствами для четвертого совещания Рабочей группы по доступу к генетическим ресурсам и совместному использованию выгод. Веб-порталы Германии: <http://www.abs.biodiv-chm.de>; Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии: <http://www.defra.gov.uk/science/geneticresources>

<sup>127/</sup> См. [www.ec.gc.ca/apa-abs](http://www.ec.gc.ca/apa-abs).

<sup>128/</sup> Материал, представленный ЕС и входящими в него государствами для четвертого совещания Рабочей группы по доступу к генетическим ресурсам и совместному использованию выгод.

<sup>129/</sup> «Деятельность Японии по осуществлению КБР и Боннских руководящих принципов — основные моменты», материалы представлены на КС-8 в Куритибе, Бразилия, 18 марта 2006 года.

<sup>130/</sup> Дополнительная информация, касающаяся инициатив в данных странах, включена в UNEP/CBD/WG-ABS/3/5, раздел II.A.1.

<sup>131/</sup> Материал, представленный ЕС и входящими в него государствами для четвертого совещания Рабочей группы по доступу к генетическим ресурсам и совместному использованию выгод.

академическими научно-исследовательскими учреждениями. Этот семинар также продемонстрировал необходимость учета существующих инструментов при разработке новой политики доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод;

- в ноябре 2006 года был проведен семинар для пользователей в северных странах. Семинар постановил, что необходима дальнейшая информация, а также разработка новых средств для облегчения соблюдения правил доступа к генетическим ресурсам. В 2007 году ожидается рассмотрение проекта северных стран для принятия мер во исполнение этих постановлений.

48. Кроме того, типичной особенностью мероприятий ЕС по подготовке к совещаниям Конвенции о биологическом разнообразии, посвященных регулированию доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, стали организованные Комиссией и государствами-участниками экспертные совещания с участием пользователей генетических ресурсов в ЕС.

49. В Японии были организованы двусторонние семинары с другими странами, такими как Австралия, Вьетнам, Индонезия, Малайзия, Монголия, Мьянма и Таиланд, с целью обмена информацией и опытом касательно соответствующих национальных политик, законов и регулятивных систем, относящихся к Конвенции о биологическом разнообразии и доступу к генетическим ресурсам и совместному использованию выгод, и углубления тем самым взаимопонимания<sup>132/</sup>.

50. В Швейцарии «в начале 2003 года Федеральным управлением по охране окружающей среды Швейцарии и Федеральным управлением сельского хозяйства была создана национальная рабочая группа по доступу к генетическим ресурсам и совместному использованию выгод. В состав этой рабочей группы вошли представители правительственных и неправительственных субъектов деятельности, включая академические научные круги, частный сектор, семеноводов, ботанические сады и НПО. Основными задачами этой рабочей группы являются:

- определение конкретных потребностей и видов деятельности каждого конкретного субъекта деятельности;
- помощь субъектам деятельности в разработке мер на основе секторов;
- поддержка координации обмена информацией (через механизм посредничества) и повышение общественной и профессиональной осведомленности в вопросах, касающихся доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод;
- разработка национальной стратегии доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, включающей скоординированные меры;
- осуществление международной деятельности в рамках Конвенции о биологическом разнообразии (особенно по разработке «международного режима регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод») и Международного договора ФАО»<sup>133/</sup>.

51. Канада также провела информационную кампанию среди субъектов деятельности, в ходе которой были приняты к сведению мнения и интересы широкого круга канадских субъектов деятельности. Эти диалоги с субъектами деятельности помогают лицам, отвечающим за разработку политики, понять контекст, в котором в настоящий момент генетические ресурсы используются и предоставляются в Канаде, а также потенциальные позитивные и негативные последствия предварительного обоснованного согласия и взаимосогласованных условий<sup>134/</sup>.

---

<sup>132/</sup> «Деятельность Японии по осуществлению КБР и Боннских руководящих принципов — основные моменты», материалы представлены на КС-8 в Куритибе, Бразилия, 18 марта 2006 года.

<sup>133/</sup> Материал, предоставленный Швейцарией для пятого совещания Рабочей группы по доступу к генетическим ресурсам и совместному использованию выгод.

<sup>134/</sup> Материал, предоставленный Канадой для пятого совещания Рабочей группы по доступу к генетическим ресурсам и совместному использованию выгод.

52. На данном этапе в Канаде проходят политические дискуссии на федеральном, провинциальном и территориальном уровнях:

«В качестве первого шага Федеральная/провинциальная/территориальная рабочая группа по доступу к генетическим ресурсам и совместному использованию выгод разработала обзорный документ, в котором поставлены политические вопросы, возникающие в связи с осуществлением доступа к генетическим ресурсам и совместным использованием выгод, включая те, которые применимы в отношении ПОС и ВСУ.

На основе этого документа и с учетом Боннских руководящих принципов группа недавно провела углубленную дискуссию и изучение множества правовых и общественно-экономических аспектов, связанных с разработкой системы ПОС и обсуждением ВСУ.

В центре этой дискуссии находятся вопросы собственности на генетические ресурсы и связанные с ними традиционные знания в Канаде, а также вопрос о том, кто будет иметь полномочия по предоставлению ПОС и обсуждению ВСУ. Группа также обсудила такие вопросы, как возможная связь ПОС с существующими соглашениями о порядке урегулирования земельных претензий, соответствующая роль правительств в определении ВСУ и необходимость обеспечения прозрачности и эффективности систем ПОС и ВСУ.

Вклад ряда канадских юрисдикций, будь то на федеральном, провинциальном или территориальном уровне, имеет решающее значение для обеспечения актуальности системы и способности всех вовлеченных в систему субъектов обеспечивать соответствие ей»<sup>135/</sup>.

***b. Поддержка инициатив субъектов деятельности***

53. Как отражено в материалах, представленных ЕС и его государствами-членами для предыдущих совещаний Рабочей группы, Европейская комиссия оказала поддержку усилиям по выполнению институциональной политики и кодексов поведения в вопросах доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод группами субъектов деятельности, в том числе в форме коллекций *ex-situ*. Например, Комиссия оказала поддержку разработке Международного проекта «Устойчивое использование микроорганизмов и Международный свод правил доступа к микробным генетическим ресурсам»(УИММСП)<sup>136/</sup> Бельгийской группой коллекций микроорганизмов в сотрудничестве с 16 другими зарубежными организациями<sup>137/</sup>.

54. Кроме того, отчасти как следствие мероприятий по повышению осведомленности, упоминавшихся выше, пользователи генетических ресурсов, как, например, фармацевтическая промышленность, биотехнологический сектор, ботанические сады и коллекции *ex-situ*, уже разработали кодексы поведения, вводящие в практику рациональные методы обеспечения доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, или находятся в процессе их разработки и внедрения в своих соответственных сферах деятельности<sup>138/</sup>.

55. В Швейцарии «Швейцарское федеральное управление по охране окружающей среды выделило финансовые средства и поручило Швейцарской академии наук провести работы по повышению осведомленности субъектов деятельности, участвующих в академических исследованиях, связанных с вопросами доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, с акцентом на осуществлении Боннских руководящих принципов. В качестве первого шага было проведено исследование с целью определения уровня осведомленности субъектов деятельности о вопросах доступа к генетическим ресурсам и

<sup>135/</sup> Материал, представленный Канадой для пятого совещания Рабочей группы по доступу к генетическим ресурсам и совместному использованию выгод.

<sup>136/</sup> <http://www.belspo.be/bccm/mosaicc>.

<sup>137/</sup> Материал Европейского сообщества, стр. 3 в документе UNEP/CBD/WG-ABS/3/INF/1.

<sup>138/</sup> Материал, представленный ЕС и входящими в него государствами для четвертого совещания Рабочей группы по доступу к генетическим ресурсам и совместному использованию выгод.

совместного использования выгод и оценки числа научно-исследовательских проектов, включающих использование генетических/биологических ресурсов и/или традиционных знаний. В качестве второго шага был проведен опрос субъектов деятельности, участвующих в проектах, связанных с доступом к генетическим ресурсам и совместным использованием выгод, с целью прояснения более конкретных вопросов относительно ситуации с доступом к генетическим ресурсам и совместным использованием выгод. Результаты этих двух исследований показали, что подавляющее большинство субъектов деятельности не имеет представления о положениях Конвенции о биологическом разнообразии, в частности о тех, которые касаются вопросов доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод.

56. В связи с этим в контексте процесса цикличности и коллективного участия было разработано руководство, ставящее целью информировать академическое сообщество о системе, регулирующей процедуру доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, а также членами швейцарского академического сообщества была проведена оценка различных проектов, находящихся на разных стадиях разработки. Руководство «Доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод — передовая практика для академических научных исследований генетических ресурсов», ставшее результатом данной работы, получило широкое распространение в швейцарском научном сообществе, а также было представлено и распространено на нескольких международных совещаниях и семинарах. Наконец, летом 2006 года был открыт веб-сайт, посвященный вопросам доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод (<http://abs.scnat.ch/>)<sup>139/</sup>.

57. Кроме того, на национальном уровне была разработана и получила поддержку инициатива с целью интеграции всех швейцарских ботанических садов в Международную сеть обмена растениями (МСОР) путем оказания им помощи в разработке баз данных для отслеживания всех соответствующих материалов, поступающих в сады и покидающих пределы садов. К концу 2006 года все основные ботанические сады Швейцарии были интегрированы в систему МСОР. Дальнейшая информация по МСОР представлена ниже, в разделе, касающемся кодексов поведения и руководящих принципов.

58. Кроме того в Швейцарии Государственный секретариат по экономическим вопросам поддержал Международный институт устойчивого развития и Стратос Инк. в разработке «Инструмента регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод» в качестве средства для поддержки осуществления Боннских руководящих принципов. Инструмент регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод рассматривается подробнее в разделе, касающемся кодексов поведения и руководящих принципов.

59. Учитывая, что вопросы доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод затрагивают и другие потенциальные секторы, включая промышленность (агропродовольственную, агрохимическую, фармацевтическую и косметическую промышленность), а также садоводство и садовые центры, в Швейцарии осуществляется ряд других проектов с целью точной оценки участия этих секторов в доступе к генетическим ресурсам и совместном использовании выгод и их осведомленности об этом. Первые данные будут обнародованы в конце 2007 года.

60. Наконец, в рамках сотрудничества по экономическому развитию Швейцарский государственный секретариат по экономическим вопросам поддерживает Программу содействия биоторговле Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), которая объединяет в себе устойчивое экономическое использование и защиту биоразнообразия. Генетические ресурсы должны иметь экономическую ценность, и местная

---

<sup>139/</sup> Материал, предоставленный Швейцарией для пятого совещания Рабочей группы по доступу к генетическим ресурсам и совместному использованию выгод.

община должна извлекать выгоду из международной торговли ее генетическими ресурсами. В настоящее время экспериментальные программы внедряются в Боливии, Перу, Колумбии, Южноафриканской Республике и Вьетнаме. В данном контексте Государственным секретариатом по экономическим вопросам был запущен экспериментальный проект в Швейцарии. Между швейцарским розничным предприятием и правительством Боливии было заключено соглашение о том, что фермеры в Швейцарии будут выращивать сорт картофеля из Боливии и продавать его розничному предприятию. Пять процентов прибыли от продаж будет поступать местной общине в Боливии (культивировавшей данный сорт картофеля), национальному институту картофеля и национальному директорату природных заповедников. Первые продажи данного вида картофеля ожидаются весной 2008 года.

***с. Требования в отношении доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод и государственное финансирование***

61. Дания и Швеция приводят примеры ситуаций, когда соблюдение положений о доступе к генетическим ресурсам и совместном использовании выгод выступают условием для получения финансирования. В Дании в качестве обязательного условия финансирования инстанции, отвечающие за оказание финансовой поддержки научно-исследовательским проектам и проектам по осуществлению разработок, должны удостовериться в факте соблюдения Боннских руководящих принципов. В Швеции политика, взятая на вооружение Шведским агентством международного сотрудничества в целях развития, требует заключения соглашения о передаче материала между поставщиком и получателем генетического материала при реализации совместных исследовательских проектов с использованием генетического материала при финансовой поддержке Агентства<sup>140/</sup>.

62. Государственные спонсоры научных исследований в Германии и Франции также проводят работу по обеспечению принятия руководства по доступу к генетическим ресурсам и совместному использованию выгод, сформулированного в рамках Конвенции о биологическом разнообразии<sup>141/</sup>.

***d. Раскрытие происхождения/источника/законности происхождения***

63. Меры в поддержку соблюдения процедуры получения предварительного обоснованного согласия и принятия взаимосогласованных условий Договаривающихся Сторон с пользователями, находящимися под их юрисдикцией, также включают меры, требующие раскрытия происхождения/источника/подтверждение законности происхождения генетических ресурсов в заявках на предоставление прав интеллектуальной собственности. Эти требования имеют различные формы.

64. На национальном уровне страны применяют различные подходы, касающиеся требования о раскрытии страны происхождения генетических ресурсов и соответствующих традиционных знаний в соответствующих заявках на предоставление прав интеллектуальной собственности. Одни страны приняли решение о внесении поправок в свое патентное право, другие выбрали вариант, предусматривающий включение требования о раскрытии в свои законы о биоразнообразии или о регулировании доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, третьи включили ссылку на требование и в законы о патентах, и в законы о биоразнообразии и регулировании доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод. Следующие пункты иллюстрируют различные подходы, принятые странами в отношении требования о раскрытии сведений.

65. Декларативная часть 27 Директивы 98/44/ЕС Европейского парламента и Совета от 6 июля 1998 года о правовой защите биотехнологических изобретений предусматривает условие, согласно которому в заявку на патент в соответствующих случаях должна быть включена

---

<sup>140/</sup> См. документ UNEP/CBD/WG-ABS/3/5.

<sup>141/</sup> Материал, представленный ЕС и входящими в него государствами для пятого совещания Рабочей группы по доступу к генетическим ресурсам и совместному использованию выгод.

информация о географическом происхождении биологического материала, если она известна. Это, однако, не наносит ущерба процедуре рассмотрения заявок на патент или действительности предоставленных прав.

66. Директива не порождает юридически действительного обязательства, поэтому не все европейские страны приняли законодательство по этому вопросу. В Европейском союзе Бельгия, Дания, Германия и Швеция приняли требование о раскрытии сведений в следующем порядке:

- Бельгия внесла поправки в свои законы о патентах с целью способствовать повышению прозрачности в отношении географического происхождения источника генетических ресурсов, являющихся непосредственной основой изобретений. Пересмотренный закон включает новое формальное требование о том, «что заявки на патент должны содержать указание на географический источник растительного или животного материала, если он известен, который явился основой для создания изобретения»<sup>142/</sup>;
- Дания пересмотрела свое патентное законодательство и внесла в него положение, требующее, чтобы заявители представляли информацию о происхождении генетических ресурсов, использованных в заявленном изобретении. Несоблюдение этого требования не предусматривает санкций со стороны патентной системы, но в рамках уголовного права предусматривается применение санкций за представление ложной информации государственным органам<sup>143/</sup>;
- статья 34 а) Патентного закона Германии от 16 декабря 1980 года была изменена в связи с принятием Закона об осуществлении Директивы ЕС о биотехнологических изобретениях и вступила в силу 28 февраля 2005 года<sup>144/</sup>;
- в Швеции с 1 мая 2004 года вступило в силу новое положение о декларировании происхождения биологического материала растительного или животного происхождения при подаче заявки на патент в соответствии со статьей 5 Правил о патентах (SFS 2004:162) Патентного закона. Согласно этой статье, если происхождение неизвестно, об этом должно быть заявлено. Далее предусматривается, что «отсутствие информации о географическом происхождении или об информированности заявителя о происхождении не наносит ущерба процедуре рассмотрения заявки на патент или действительности прав, вытекающих из выданного патента»<sup>145/</sup>.

67. Норвегия также приняла требование о раскрытии сведений:

«Норвежский Патентный закон был пересмотрен в 2003 году. Поправки вступили в силу 1 февраля 2004 года. Был включен новый пункт 8b), касающийся раскрытия происхождения. Он устанавливает, что заявка на патент должна включать информацию о стране, из которой изобретатель вывез или получил биологический материал (страна-поставщик). Если согласно национальному законодательству страны, предоставившей материал, доступ к биологическому материалу подпадает под процедуру предварительного обоснованного согласия, заявитель должен представить информацию о том, было ли получено такое согласие.

---

<sup>142/</sup> Материал, предоставленный при подготовке к четвертому совещанию Рабочей группы по доступу к генетическим ресурсам и совместному использованию выгод.

<sup>143/</sup> Материал от Дании в приложении к сообщению Европейского сообщества для третьего совещания Рабочей группы по доступу к генетическим ресурсам и совместному использованию выгод.

<sup>144/</sup> Д-р Ана Мария Пакон, «Возможные последствия процесса по оформлению сертификата происхождения», на Европейском региональном совещании по признаваемому на международном уровне сертификату происхождения/источника/законности происхождения, Доклад международного семинара, организованного Федеральным агентством охраны природы Германии, остров Вильм, Германия, 24-29 октября 2006 года.

<sup>145/</sup> Материал от Швеции в приложении к сообщению Европейского сообщества для третьего совещания Рабочей группы по доступу к генетическим ресурсам и совместному использованию выгод.



Если предоставляющая материал страна не является страной происхождения биологического материала, в заявке должна быть также указана страна происхождения. Под страной происхождения понимается страна, в которой материал был получен их источников *in-situ*. Если согласно национальному законодательству страны происхождения, доступ к биологическому материалу подпадает под процедуру предварительного обоснованного согласия, заявитель должен представить информацию о том, было ли получено такое согласие. В том случае если информация, о которой говорится в этом подразделе, неизвестна, заявитель должен указать это в заявке.

Несоблюдение обязанности представлять информацию влечет за собой наказание согласно пункту 166 Общего гражданского кодекса. Обязанность представлять информацию не наносит ущерба процедуре рассмотрения заявок на патент или действительности предоставленных прав»<sup>146/</sup>.

68. Решение 486 Андского сообщества о введении общего режима промышленной собственности также предусматривает требование о раскрытии сведений. Оно включает раскрытие сведений о договоре на предоставление доступа к генетическим ресурсам, предварительном обоснованном согласии коренных и местных общин и приобретении материала в соответствии с национальным законодательством, законодательством Андского сообщества и международным законодательством. Патент может быть признан ничтожным или не имеющим юридической силы, если не была представлена копия договора на предоставление доступа к генетическим ресурсам или не было получено предварительное обоснованное согласие соответствующих коренных и местных общин, в случае если патент предоставляется на продукт или процесс, основанный на генетических ресурсах или традиционных знаниях.

69. В Бразилии Временная мера<sup>147/</sup> требует раскрытия происхождения генетического материала и связанных с ним традиционных знаний в качестве условия для предоставления прав на промышленную собственность.

70. В Индии требуется раскрытие источника и географического происхождения биологического материала, используемого для изобретения<sup>148/</sup>.

71. В Коста-Рике Закон о биоразнообразии требует наличия сертификата происхождения и предварительного обоснованного согласия в качестве условия предоставления защиты интеллектуальной или промышленной собственности для нововведений, включающих компоненты биоразнообразия<sup>149/</sup>.

72. Требование о раскрытии сведений является одним из условий патентоспособности для следующих стран: государства-участники Андского сообщества, Бразилия, Коста-Рика и Индия. В других странах, таких как Швеция, Норвегия и Дания, отсутствие раскрытия сведений не влияет на процедуру рассмотрения заявок на патенты или действительность прав, вытекающих из таких патентов. Однако в Дании и Норвегии отсутствие раскрытия сведений может рассматриваться как нарушение обязательств, наказуемое согласно уголовному кодексу.

***е. Передача технологии и технологическое сотрудничество.***

73. Согласно статьям 16.3 и 16.4 Договаривающиеся Стороны должны принять законодательные, административные или нормативные меры, принимаемые Сторонами «с тем, чтобы Договаривающимся Сторонам, в частности тем, которые являются развивающимися

<sup>146/</sup> Материал, предоставленный Норвегией для четвертого и пятого совещаний Рабочей группы по доступу к генетическим ресурсам и совместному использованию выгод.

<sup>147/</sup> Статья 31 Временной меры № 2.186-16 от 23 августа 2001 года.

<sup>148/</sup> Патентный закон 1970 года с поправками, введенными Законом о внесении второй поправки в патентный закон (2002).

<sup>149/</sup> Закон Коста-Рики о биоразнообразии № 7788, 1998, статья 79 и 80.

странами, предоставляющим генетические ресурсы, был предоставлен доступ к технологии, использующей эти ресурсы, и передача такой технологии на взаимосогласованных условиях, включая технологию, защищенную патентами и другими правами интеллектуальной собственности, в тех случаях, когда это необходимо...» и «в соответствующих случаях, с тем, чтобы частный сектор облегчил доступ к технологии, упомянутой выше, в пункте 1, ее совместную разработку и передачу с выгодой как для правительственных учреждений, так и для частного сектора развивающихся стран, и придерживался в этом отношении обязательств, включенных в вышеприведенные пункты 1, 2 и 3».

74. Информация об осуществлении этих статей на национальном уровне, в частности о создании стимулов для частного сектора, была предоставлена рядом Сторон в третьих национальных докладах, тематических докладах о передаче технологии и технологическому сотрудничеству, а также в ряде материалов, представленных для подготовки к сбору и обобщению информации об организационных, административных, законодательных и политических системах, содействующих доступности и адаптации технологий, которые были подготовлены в соответствии с целевой задачей 3.1.2 программы работы по передаче технологии и научно-техническому и технологическому сотрудничеству, принятой Конференцией Сторон на ее седьмом совещании. Собранная и обобщенная информация представлена в документе UNEP/CBD/COP/8/INF/9.

75. Руководящие принципы представления третьего национального доклада содержат 9 вопросов по доступу к технологии и ее передаче (вопросы 117 – 125). По вопросу 118, касающемуся статьи 16 3), менее одной трети Сторон, представивших отчетность, заявили, что у них внедрены некоторые (25) или все (3) меры, тогда как 33 страны указали, что такие меры у них отсутствуют, а 19 Сторон, указали, что потенциальные меры рассматриваются. В общей сложности 13 стран указали, что этот вопрос к ним не относится. Больше никаких других комментариев по этому вопросу представлено не было<sup>150/</sup>. По вопросу 119, касающемуся пункта 4 статьи 16, почти две трети (54) стран указали, что никаких подобных мер принято не было (41) или что возможные меры рассматриваются (13). В общей сложности 26 стран заявили, что располагают той или иной политикой и мерами. Лишь 2 страны указали, что у них внедрены все необходимые политические механизмы и меры, а 11 стран заявили, что данный вопрос к ним неприменим.

76. 32 Стороны представили дополнительные замечания по вопросу 119. Несколько стран упомянули общую политику или меры, тогда как конкретные примеры частно-государственных партнерств были приведены 4 Сторонами. Что касается конкретных секторов, лидирующую позицию заняло сельское хозяйство — 6 Сторон упомянули участие частных предприятий в этом секторе. Лесоводство было упомянуто четырьмя Сторонами, управление рыболовством — тремя, а фармацевтические исследования — двумя Сторонами. Четырьмя Сторонами были сделаны общие упоминания о развитии рынков продукции на основе биоразнообразия.

77. Тематические доклады о передаче технологии и технологическому сотрудничеству, а также недавние материалы, представленные Сторонами<sup>151/</sup> указывают, по всей видимости, на то, что стимулы для привлечения субъектов частного сектора к технологическому сотрудничеству и передаче технологии часто создаются в рамках двустороннего сотрудничества, посредством различных программ, направленных на содействие сотрудничеству частного сектора с развивающимися странами, включая сотрудничество с государственными учреждениями развивающихся стран, путем обеспечения подготовки кадров и поддержки совместных

---

<sup>150/</sup> Данные по состоянию на март 2007 года.

<sup>151/</sup> См. тематические доклады по передаче технологии и технологическому сотрудничеству, предоставленные Австрией, Германией, Испанией, Канадой, Китаем, Норвегией, Финляндией, Швейцарией и Японией, а также материалы по передаче технологии от Канады, Европейского сообщества и Чехии.

исследований и передачи технологии<sup>152/</sup>. Кроме того, в ряде стран, стимулы для увеличения объема передачи технологии в частном секторе реализуются в форме налоговых льгот, компенсаций или отсрочек платежей по инвестициям в исследования и разработки и отнесения их к коммерциализации технологии; не ясно, однако, направлены ли эти меры, и если направлены, то в какой степени, конкретно на технологии, имеющие значение для Конвенции.

78. Статьями 19.1 и 19.2 предусмотрено, что Договаривающиеся Стороны должны принять меры по обеспечению эффективного участия в деятельности по биотехнологическим исследованиям тех Договаривающихся Сторон, которые предоставляют генетические ресурсы для таких исследований и при условии, что они приняли все практически осуществимые меры для содействия и способствования приоритетному доступу на справедливой и равной основе Договаривающихся Сторон к результатам и выгодам, вытекающим из применения биотехнологий, основанных на генетических ресурсах, предоставленных этими Договаривающимися Сторонами.

79. Литература, тематические доклады и недавно представленные материалы содержат информацию о ряде проектных мероприятий, которые содействуют доступу Сторон к результатам и выгодам, вытекающим из применения технологий, основанных на генетических ресурсах, предоставленных этими Сторонами:

- Бейерли и Фишер сообщают о совместном предприятии многонациональной компании «Дюпон» и Научно-исследовательским институтом прикладной генной инженерии (НИИПГИ), египетским государственным научно-исследовательским институтом. Проект направлен на совместное выведение кукурузы сорта Bt, в то время как НИИПГИ получает доступ к экспертным методам разработки местной разновидности Bt (нововведение) и возможность подготовки своего персонала. Компания «Дюпон», в свою очередь, получает доступ к новой разновидности Bt для использования на рынках за пределами Египта<sup>153/</sup>;
- Австрия сообщила об исследовательском проекте по оценке разнообразия зародышевой плазмы сладкого картофеля, в рамках которого обеспечивается неограниченное использование всех результатов для системы КГМСХИ и партнеров в развивающихся странах<sup>154/</sup>;
- Соединенное Королевство сообщает, что подготовка ученых из развивающихся стран по применению новых технологий для сохранения и использования генетических ресурсов проводится в различных учреждениях, включая университеты, ботанические сады в Кью, Центр Джона Иннеса в Норвиче и Институт Международной сети сельскохозяйственного бюро Содружества наций. В сотрудничестве с институтами в нескольких среднеазиатских странах разработаны новые системы производства, позволяющие сохранять биоразнообразие пастбищных угодий. В настоящее время в Южной Америке совместно с местными организациями проводится работа по разработке систем устойчивого управления разведением викуний.

80. В третьих национальных докладах<sup>155/</sup> ряд Сторон сообщил о некоторых положительных итогах проведенных мероприятий, в том числе: повышение уровня знаний и профессиональных навыков; предоставление дополнительного финансирования; облегчение доступа к новым технологиям; и сокращение негативного воздействия на биоразнообразие. Несколько Сторон указали также на конкретные примеры случаев применения передовой практики и на успешную

<sup>152/</sup> См. UNEP/CBD/COP/8/INF/9, пункт 82.

<sup>153/</sup> Beyerlee and Fischer (2000): Accessing Modern Science: Policy and Institutional Options for Agricultural Biotechnology in Developing Countries, AKIS Discussion Paper.

<sup>154/</sup> Тематический доклад по передаче технологии и технологическому сотрудничеству от Австрии, третьи национальные доклады.

<sup>155/</sup> См. разделы LV и LVI анкеты.

деятельность по передаче технологии и научно-технологическое сотрудничество, относящееся к работе национальных учреждений и инициатив, а также международных сетей и других механизмов научного, технологического и исследовательского сотрудничества. Например, Бельгия представила анализ четырех случаев применения передовой практики, в который вошли: кроме всего прочего, i) Бельгийское федеральное управление научной политики; ii) Институт биотехнологии растений развивающихся стран; iii) Международная сеть усовершенствования плодов столовых и овощных бананов.

81. Однако, несмотря на эти положительные итоги, во многих замечаниях, по-видимому, указывается на необходимость принятия дополнительных мер на национальном и международном уровнях с целью эффективного осуществления задач 16 и 19 и программы работы по передаче технологии и научному и технологическому сотрудничеству на том основании, что Стороны употребляют в отношении вклада своих мероприятий по реализации Стратегического плана такие определения, как «неясный» или «ограниченный», или «частичный», а одна Сторона даже заявила, что передача технологии и технологическое сотрудничество являются «слабым звеном осуществления Конвенции». Кроме того, несколько Сторон отметили неровный темп прогресса по передаче технологии в различных секторах и сферах работы — заслуживает внимания тот факт, что была отмечена необходимость проведения большего числа мероприятий по передаче технологии, использующей генетические ресурсы.

## *2. Кодексы поведения/руководящие принципы*

82. Для сельскохозяйственного сектора были разработаны конкретные руководящие принципы. Ряд добровольных кодексов поведения и руководящих принципов был также разработан такими организациями, как ботанические сады, коллекции культур, академическое научное сообщество и профессиональные ассоциации. Эти кодексы поведения и руководящие принципы были разработаны в основном для содействия осуществлению положений Конвенции, касающихся доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, в ответ на конкретные потребности их субъектов.

### *a. Сельскохозяйственный сектор*

83. Международный кодекс поведения при сборе и передаче зародышевой плазмы растений, обсуждавшийся в Комиссии ФАО по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и принятый Конференцией ФАО в 1993 году, является добровольным инструментом. Он создает основу для разработки правительствами национальных правовых норм или формулирования двусторонних соглашений о сборе зародышевой плазмы. Среди прочих элементов в нем изложены минимальные требования к ответственности сборщиков, спонсоров, хранителей и пользователей собранной зародышевой плазмы при ее сборе и передаче.

### *b. Ботанические сады*

84. Как отмечено в материале, предоставленном Швейцарией: «Ботанические сады особенно затронуты вопросами, связанными с доступом к генетическим ресурсам и совместным использованием выгод. Действительно, одним из основных направлений деятельности ботанических садов является сбор растений с целью научного исследования, сохранения, демонстрации и обучения. Таким образом, ботанические сады используются для сбора, документирования, распространения и обмена большого объема различных биологических материалов (живых растений, семян, черенков, луковиц и т.д.). Это делает ботанические сады субъектами деятельности по осуществлению положений Конвенции о биологическом разнообразии. С целью оказания содействия этой деятельности и соблюдения Конвенции о биологическом разнообразии на международном уровне был разработан ряд инструментов, таких как «Принципы доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод» Королевских ботанических садов в Кью и «Кодекс поведения» Министерства охраны окружающей среды Германии. Под контролем МООБС (Международной организации по охране

ботанических садов) <http://www.bgci.org/worldwide/home> был разработан механизм реализации обоих инструментов под названием «Международная сеть обмена растениями (МСОР)».

85. *Принципы и руководящие указания общей политики в области доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод для участвующих учреждений* (ботанических садов и гербариев). В рамках данного проекта в разработке общего подхода к обеспечению доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод приняли участие 28 ботанических садов и гербариев из 21 страны. Проект включает: Принципы обеспечения доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод для участвующих учреждений; Руководящие принципы общей политики; и пояснительный текст<sup>156/</sup>. Принципы способствуют распределению выгод от использования генетических ресурсов, приобретенных до вступления в силу Конвенции, также как и тех, которые были приобретены впоследствии. Группа также разработала два типовых соглашения о передаче материала (Письменное соглашение о приобретении и Письменное соглашение о поставке) для содействия участвующим учреждениям в согласовании передачи биологического материала, которые включены в приложение<sup>157/</sup>.

86. Международная сеть обмена растениями (МСОР) была создана европейскими ботаническими садами с целью соблюдения положений Конвенции об обеспечении доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод. Она охватывает некоммерческий обмен растительным материалом между ботаническими садами. По состоянию на май 2007 года членами МСОР являлись 67 садов из Германии, Нидерландов, Австрии, Швейцарии, Люксембурга, Франции, Швеции, Соединенного Королевства, Греции и Италии. Ботанические сады, желающие вступить в сеть, должны принять Кодекс поведения МСОР и использовать единые документы для передачи растительного материала. Кодекс поведения МСОР распространяется на приобретение, содержание и поставку садами живого растительного материала, а также совместное использование выгод. Членами сети МСОР могут стать лишь те ботанические сады, которые обязуются действовать в соответствии с Кодексом поведения.

### **с. Коллекции культур микроорганизмов**

87. В отношении микробных генетических ресурсов Бельгийской группой коллекций микроорганизмов при поддержке Европейской комиссии в 1997 году был разработан Международный проект «Устойчивое использование микроорганизмов и Международный свод правил доступа к микробным генетическим ресурсам»<sup>158/</sup>, участие в котором приняли 12 партнеров из различных секторов как развитых, так и развивающихся стран. Это добровольный кодекс поведения, касающийся условий доступа к микробным генетическим ресурсам, в том числе условий соглашения о совместном использовании выгод, доступности и передачи технологии, научно-технического сотрудничества, а также передачи технологии. Его целью является облегчение доступа к микробным генетическим ресурсам в соответствии с Конвенцией о биологическом разнообразии и другим применимым национальным и международным правом, а также помощь партнерам в проведении соответствующих процедур при передаче микробных генетических ресурсов. (см. пункт 31 в документе UNEP/CBD/WG-ABS/2/2).

88. *Политика Международной сети сельскохозяйственных бюро Содружества наций, касающаяся обеспечения доступа к генетическим ресурсам ex-situ*: Международная сеть сельскохозяйственных бюро Содружества наций – это межправительственная организация, которая занимается вопросами получения и поставки штаммов микроорганизмов и обеспечивает в

---

<sup>156/</sup> Latorre Garcia, F., Williams, C., ten Kate, K. & Cheyne, 2001 (based on contributions from 36 individuals from 28 botanic gardens and herbaria from 21 countries). *Results of the Pilot Project for Botanic Gardens: Principles on Access to Genetic Resources and Benefit-sharing, Common Policy Guidelines to assist with their implementation and Explanatory Text*. Royal Botanic Gardens, Kew.

<sup>157/</sup> См. UNEP/CBD/WG-ABS/2/2, раздел III.A.2 «Руководящие принципы политики и кодекс поведения, касающиеся обеспечения доступа и совместного использования выгод».

<sup>158/</sup> Более подробная информация приводится по адресу: <http://bccm.belspo.be/projects/mosaicc/>.

своей политике доступа к генетическим ресурсам ex-situ совместное использование выгод от их применения в соответствии с национальным и международным правом. Она также разработала типовое соглашение о передаче материала и заявление о позиции по вопросам патентования, прав интеллектуальной собственности и владения в рамках Конвенции о биологическом разнообразии<sup>159/</sup> (пункт 32 в документе UNEP/CBD/WG-ABS/2/2.).

**d. Академическое научное сообщество**

89. В 2006 году в ответ на нужды академических исследователей Швейцарская Академия наук опубликовала брошюру, озаглавленную «Доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод — передовая практика для академических научных исследований генетических ресурсов»<sup>160/</sup>. Призванная обеспечить в академических научных кругах осведомленность о положениях Конвенции, регулирующих доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод, брошюра содержит информацию о системе доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод и поясняет те необходимые меры, которые следует принимать при оценке биологических ресурсов для исследовательских целей и возможностей совместного использования выгод с точки зрения академических исследований.

**e. Профессиональные общества или организации**

90. Ряд профессиональных научно-исследовательских обществ в таких областях, как антропология, этнобиология, фармакогнозия и экология, разработали документы, в которых подчеркивается этическая значимость научно-исследовательской работы и вводятся нормы наиболее рациональной практики. Эти документы в повседневном обиходе именуются кодексами поведения, добровольными кодексами, кодексами деловой практики, этическими нормами, добровольными руководящими принципами и исследовательскими протоколами. Отдельные разделы этих кодексов поведения и руководящих принципов исследовательской работы в целом касаются предварительного обоснованного согласия, норм поведения при исследованиях, в том числе совместного использования выгод, и аспектов публикации и распространения данных<sup>161/</sup>.

**f. Частный сектор**

91. В частном секторе некоторые ассоциации также разработали руководящие принципы для своих членов, участвующих в деятельности по обеспечению доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, как, например, Руководящие принципы для членов Международной федерации производителей фармацевтической продукции и фармацевтических ассоциаций (МФПФПФА) по обеспечению доступа к генетическим ресурсам и использования на справедливой и равноправной основе выгод от их применения, изданные 7 апреля 2006 года<sup>162/</sup>, и Руководящие принципы для членов Организации биотехнологической промышленности (ОБП)<sup>163/</sup>, участвующих в биоисследовательской деятельности.

92. Как заявлено в материале, представленном МФПФПФА в секретариат: «Эти руководящие принципы отражают решение нашего Совета о том, что МФПФПФА занимает твердую позицию

<sup>159/</sup> Более подробная информация приводится по адресу: [www.cabi.org](http://www.cabi.org).

<sup>160/</sup> Более подробная информация приводится по адресу: [abs@scnat.ch](mailto:abs@scnat.ch)

<sup>161/</sup> Более подробная информация приводится в публикации “Professional society standards for biodiversity research: codes of ethics and research guidelines” by Sarah A Laird and Darrell A Posey, Chapter 2 of the publication by S. Laird entitled “Biodiversity and Traditional Knowledge – Equitable Partnerships in Practice”, Conservation Series, Peoples and Plants, Earthscan Publications, 2002. Также см., Ten Kate, K., Laird, S., “The Commercial Use of Biodiversity – Access to Genetic Resources and Benefit-sharing”, Earthscan, London, 1999, p. 309.

<sup>162/</sup> Эти руководящие принципы содержатся в сборнике материалов, предоставленных Сторонами и соответствующими организациями, в документе UNEP/CBD/WG-ABS/5/INF/2.

<sup>163/</sup> ОБП является национальной торговой ассоциацией биотехнологической промышленности, располагающейся в Вашингтоне, округ Колумбия, представляющей свыше 1000 биотехнологических компаний, академических учреждений и биотехнологических центров в Соединенных Штатах и 33 других странах. Члены BIO участвуют в исследованиях и разработках продуктов здравоохранения, сельского хозяйства и биотехнологии окружающей среды. Более подробная информация о об ОБП размещена по адресу: <http://bio.org>.

против получения генетических ресурсов без предварительного разрешения». Руководящие принципы подтверждают поддержку членами МФПФФА всех трех целей Конвенции о биологическом разнообразии, а также нашу полную вовлеченность в дискуссии, касающиеся разработки международного режима по обеспечению доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, и участие в таких дискуссиях».

93. Как указано ОБП, Руководящие принципы для членов ОБП, участвующих в биоисследовательской деятельности, «были разработаны с целью просвещения членов ОБП относительно соответствующих вопросов, которые могут возникнуть при проведении биоисследовательской деятельности и при оказании содействия тем компаниям, являющимся членами ОБП, которые нуждаются в консультациях в этой области». Они «определяют те или иные «передовые методы», которые могут применять компании, решившие заняться данного рода деятельностью».

94. Кроме того, следует отметить, что некоторые компании, типа ГСК и Ново Нордиск, разработали политику обеспечения доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод<sup>164/</sup>.

95. Кроме того, значение для частного сектора имеет Инструмент регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, добровольный инструмент, также разработанный при поддержке Швейцарского государственного секретариата по экономическим вопросам. Его целью является поддержка осуществления основных положений Боннских руководящих принципов. Он содержит практическое руководство для поставщиков и пользователей генетических ресурсов и способствует налаживанию взаимовыгодных отношений между ними. Он содействует поставщикам и пользователям в заключении соглашений и их осуществлении, а также в контроле за их исполнением.

96. Первый этап заключался в разработке Инструмента регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, размещенного по адресу [http://www.iisd.org/pdf/2005/standards\\_abs\\_mt\\_user\\_guide.pdf](http://www.iisd.org/pdf/2005/standards_abs_mt_user_guide.pdf). Во время второго этапа инструмент был опробован в Австралии, Малайзии, Камеруне и Боливии с целью оценки его практической применимости. Результаты испытаний будут отражены в новом издании Инструмента регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, которое будет опубликовано в ближайшие несколько месяцев<sup>165/</sup>.

### **III. МЕХАНИЗМЫ ДОСТУПА К ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ И СОВМЕСТНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВЫГОД В РАЗЛИЧНЫХ СЕКТОРАХ**

97. С целью оценки существующей практики регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод проводится аналитическое исследование механизмов доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод в различных секторах. Окончательные итоги этого проекта будут опубликованы на шестом совещании Рабочей группы по доступу к генетическим ресурсам и совместному использованию выгод в январе 2008 года. Это исследование направлено на выявление общности или расхождения методов, применяемых секторами при реализации партнерств по обеспечению доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод. Кроме того, анализ должен способствовать выявлению возможных пробелов в существующей системе, которые следует устранять через посредство международного режима.

---

<sup>164/</sup> См. позицию ГСК по Конвенции о биологическом разнообразии, ноябрь 2006 года и [www.novonordisk.com](http://www.novonordisk.com).

<sup>165/</sup> Материал, предоставленный Швейцарией для пятого совещаний Рабочей группы по доступу к генетическим ресурсам и совместному использованию выгод.

98. Несмотря на всплеск интереса к этим механизмам в 1990-е годы, было проведено мало исследований с целью прослеживания их эволюции. Устранение этого пробела имеет большое значение для обеспечения того, чтобы рациональные методы и практический опыт, накопленный в процессе внедрения этих механизмов, ориентировали текущие переговоры по разработке международного режима.

99. Широкий круг секторов участвует в исследованиях и разработке коммерческих продуктов на основе генетических материалов. В их число входят фармацевтическая промышленность, биотехнология, промышленное семеноводство, промышленность средств защиты растений, садоводство, косметическая и гигиеническая промышленность, промышленность ароматизирующих и душистых веществ, а также пищевая промышленность и промышленность по производству напитков. Каждый сектор является частью уникального рынка, применяет различные методы исследований и разработки, использует генетические ресурсы и требует доступа к этим ресурсам с использованием совершенно разных подходов. Кроме того, они по-разному вступают в партнерские отношения с поставщиками генетических ресурсов, обладают особым кругом субъектов деятельности, используют различные способы получения предварительного обоснованного согласия и придерживаются разных подходов, при помощи которых они достигают взаимосогласованных условий в отношении совместного использования выгод и интеллектуальной собственности. Соглашения в пределах секторов и между секторами также существенно разнятся между собой с точки зрения средств правовой защиты, применяемых ими для обеспечения соблюдения и исполнения.

100. В центр внимания данного исследования войдут, прежде всего, генетические ресурсы — генетический материал, представляющий фактическую или потенциальную ценность, — как часть компонента Конвенции о биологическом разнообразии, касающегося обеспечения доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод. Однако ряд секторов, использующих генетические ресурсы, может также использовать и биологические ресурсы — более широкую категорию, включающую в себя и генетические ресурсы, но кроме того, организмы или их части, популяции или любые другие биотические компоненты экосистем, имеющие фактическую или потенциальную полезность или ценность для человечества. Все более очевидным становится частичное совпадение в различных контрактных соглашениях положений об использовании генетических и биологических ресурсов и различные толкования регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод в данных обстоятельствах. Кроме того, зачастую трудно бывает провести грань между этими категориями ресурсов, и ряд национальных законов о доступе к генетическим ресурсам и совместном использовании выгод выходит за рамки Конвенции о биологическом разнообразии в вопросах, касающихся, например, как биологических, так и генетических ресурсов (например, Филиппинский Административный приказ, Южно-Африканский Закон о биоразнообразии № 10 2004 года) или биохимических и генетических элементов (например, Закон Коста-Рики № 7788). В связи с этими противоречивыми толкованиями и методами в исследовании также будут изучаться тематические исследования, иллюстрирующие эти сложности нахождения определений и углубляющие наше понимание существующей практики.

### *Методология исследования*

101. В исследовании будут изучены партнерства, формы сотрудничества и контрактные договоренности, обеспечивающие доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод в ряде секторов, использующих генетические ресурсы, в том числе в фармацевтической промышленности, биотехнологии, промышленном семеноводстве, промышленности по выпуску средств защиты растений, садоводстве, ботанической медицине, а также в гигиенической, косметической и пищевой/нутрицевтической промышленности. В нем будет рассмотрен характер этих взаимоотношений и способы достижения целей устойчивого использования и равного распределения выгод, если такие цели вообще достигаются. Для каждого сектора будет



представлено одно-два партнерства/тематических исследования, и еще два-три случая упоминаются в дискуссиях с целью создания картины общих методов, применяемых в обсуждаемых секторах.

102. Будут исследованы общие для различных секторов характеристики и процедуры обеспечения доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод. В их числе: предварительное обоснованное согласие; взаимосогласованные условия, включающие пакеты совместного использования выгод (денежные и неденежные, а также создание потенциала, связанного с партнерствами), и интеллектуальная собственность; применяемые юридические соглашения/контракты; а также средства обеспечения соблюдения и правовой защиты в случае нарушения контрактов. Кроме того, исследование вскроет природу этих процедур и механизмов для различных стадий процесса исследования, разработки и коммерциализации; изучит методы осуществления и контроля механизмов доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод; а также проанализирует препятствия к их осуществлению. В различных секторах будет проведен сравнительный анализ с целью пролить свет на методы, которые применяются успешно, и те, которые требуют внимания, а также накопить опыт для их внедрения в передовую практику. Будет составлено резюме основных выводов и рекомендаций, которое будет способствовать эффективному включению результатов исследования в документацию Конвенции о биологическом разнообразии и тем самым содействовать переговорному процессу.

103. Первый этап исследования включал в себя обзор современной литературы по данной теме, обобщение договоров и соглашений и интервью с представителями промышленности, правительств, НПО, международных учреждений и т.д. В данное время проводится второй этап более углубленных собеседований с лицами, участвующими в отобранных тематических исследованиях. Окончательные итоги этого проекта будут распространены на шестом совещании Рабочей группы по доступу к генетическим ресурсам и совместному использованию выгод.

-----